

**PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD
Slovenskej republiky**

**ANTIMONOPOLY OFFICE
of the Slovak Republic**

2013

**VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT**

OBSAH CONTENT



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Príhovor predsedu Protimonopolného úradu Slovenskej republiky	4
1. Celková Bilancia Aktivít Úradu V Roku 2013	6
2. Legislatíva	12
3. Protisúťažné praktiky	16
4. Kontrola koncentrácií	24
5. Druhostupňové konania	32
6. Súdny prieskum rozhodnutí úradu	34
7. Súťažná advokácia.....	40
8. Medzinárodná spolupráca	50
9. Komunikácia s verejnosťou.....	52
10. Príloha	54

Address by the Chairman of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic	4
1. Taking stock of the Office's activities in 2013.....	6
2. Legislation	12
3. Anticompetitive practices	16
4. Merger control.....	24
5. Second-instance proceedings	32
6. Review of the Office's decisions by courts	34
7. Competition advocacy	40
8. International cooperation	50
9. Public relations.....	52
10. Annex.....	54



**PRÍHOVOR PREDSEDU
PROTIMONOPOLNÉHO
ÚRADU SLOVENSKEJ
REPUBLIKY**

**ADDRESS BY THE
CHAIRMAN OF THE
ANTIMONOPOLY
OFFICE OF THE
SLOVAK REPUBLIC**



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Uplynulý rok bol pre úrad a jeho zamestnancov mimoriadne náročný a plný zmien. Naplno sme realizovali opatrenia, ktoré majú prispieť k ešte razantnejšiemu presadzovaniu hospodárskej súťaže na Slovensku. Prínosy fungujúceho súťažného prostredia môžu pocítiť aj spotrebiteľia, napríklad vo forme nižších cien a kvalitnejších tovarov a služieb.

V dôsledku všeobecných úspor a kontinuálneho krátenia nášho rozpočtu je nevyhnutné, aby sme zamerali svoje kapacity na najškodlivejšie protisúťažné praktiky, ktorými sú kartely. Potvrďuje sa nám, že najmä v oblasti verejného obstarávania sú tieto zakázané dohody častým javom. Zintenzívnili sme preto výkon neohlásených inšpekcií v priestoroch podnikateľov, aby sme získali relevantné dôkazy, ktoré nám ich pomôžu odhaliť a samozrejme adekvátne sankcionovať. Zvýšenú pozornosť sme venovali aj spotrebiteľsky citlivým sektorom finančníctva a potravinárstva. V posudzovaní prípadov zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd a pri kontrole koncentrácií pokračujeme v aplikácii viac ekonomického prístupu. Ku kvalite výstupov v nemalej miere prispievajú kvalifikovaní odborníci z novovzniknutého odboru hlavného ekonóma, systematické vzdelávanie zamestnancov, ako aj spolupráca s partnermi z Európskej komisie a iných súťažných autorít.

Prístupili sme tiež k legislatívnym zmenám. Uvedomujeme si, že správne a rýchle posúdenie koncentrácie je veľmi dôležité pre účastníkov konania, preto v snahe prispieť k zlepšeniu podnikateľského prostredia, pokračujeme v zavádzaní flexibilnejšieho a proklientského prístupu. Zároveň zavádzame do zákona nové prvky a ešte viac približujeme slovenské súťažné právo európskemu. Verím, že v priebehu roku 2014 bude legislatívny proces úspešne ukončený a novela nadobudne účinnosť.

Rok 2013 bol významný aj z hľadiska súdneho prieskumu. Najvyšší súd SR potvrdil správnosť rozhodnutí úradu v štyroch významných prípadoch. Štandardný a konzistentný súdny prieskum tvorí významnú časť aplikácie súťažného práva a je nevyhnutný pre efektívnu ochranu hospodárskej súťaže v prospech spotrebiteľa.

Významnou súčasťou agendy bola advokačná činnosť. Okrem početných seminárov a workshopov sme sa rozhodli pravidelne informovať záujemcov o súťažnú politiku o našich aktivitách formou pracovných raňajok. Najvýznamnejším podujatím bola však medzinárodná konferencia o aktuálnych trendoch súťažného práva, s organizovaním ktorej plánujeme pokračovať aj v nasledujúcich rokoch.

Prehľad aktivít je nesporným dôkazom toho, že intenzita našich zásahov sa zvýšila. Som presvedčený, že v blízkom období môžeme očakávať pozitívne výsledky, ktoré pocítia hlavne spotrebiteľia.

Last year was extremely hard and full of changes for the Office and its employees. We have fully implemented the measures which should contribute to more vigorous enforcement of competition policy in Slovakia. Consumers may also benefit from the well-functioning competitive environment, mainly in the form of lower prices and higher quality of products and services.

Due to the general savings and continual budgetary cuts it is necessary to focus our resources on the most harmful anticompetitive practices – cartels. We may confirm that particularly in the area of public procurement these prohibited agreements occur very often. Therefore, we have intensified the unannounced inspections in the premises of undertakings to receive relevant evidence, which would help us reveal the cartels and appropriately sanction them. We have paid increased attention to consumer-sensitive sectors of financial services and food industry. In assessment of cases of abuse of dominant position and vertical agreements and in merger control we have continued in application of more economic approach. Quality of outputs has significantly increased thanks to qualified experts of the Division of Chief Economist, systematic education of employees as well as thanks to cooperation with partners from the European Commission and other competition authorities.

We have also introduced some legislative changes. We realise that proper and prompt merger review is very important to parties to the proceedings. Thus, with the aim to improve the business environment, we continue to enforce more flexible and client oriented approach. Simultaneously we are introducing new elements into the Act and thus approximate the Slovak competition law to the European one. I believe that the legislative procedure will be successfully completed in 2014 and the amendment will come into force.

Year 2013 was notable also in the view of court review. The Supreme Court of the Slovak Republic upheld the correctness of the Office's decisions in four significant cases. Standard and consistent court review represents significant part of competition law application and is necessary for the effective protection of competition to the consumers' benefit.

Advocacy activity was one of the substantial parts of agenda. Besides numerous seminars and workshops we have decided to inform regularly on our activities through business breakfast. The most significant event was the international conference on current trends in competition law which we plan to organise also in coming years.

Overview of activities provides the indisputable evidence on the increase of intensity of our interventions. I believe that in near future we may expect positive outcomes to the benefit of consumers.

Tibor Menyhart



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

1

**CELKOVÁ BILANCIA
AKTIVÍ ÚRADU
V ROKU 2013**

**TAKING STOCK
OF THE OFFICE'S
ACTIVITIES IN 2013**



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky („úrad“ alebo „PMÚ SR“) je ústredným orgánom štátnej správy Slovenskej republiky („SR“), ktorého hlavným poslaním je chrániť a podporovať hospodársku súťaž a vytvárať podmienky pre jej ďalší rozvoj. Kompetencie úradu vyplývajú zo zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších predpisov („zákon“ alebo „zákon o ochrane hospodárskej súťaže“). V rámci svojich právomocí vykonáva úrad predovšetkým prešetrovanie na relevantnom trhu, v správnom konaní rozhoduje vo veci dohôd obmedzujúcich súťaž, zneužívania dominantného postavenia, kontroly koncentrácií a obmedzovania súťaže orgánmi štátnej správy a samosprávy a zároveň navrhuje opatrenia na ochranu a podporu súťaže. Úrad aplikuje okrem slovenského aj európske súťažné právo a plní úlohy, ktoré vyplývajú SR z členstva v Európskej únii („EÚ“).

V roku 2013 vydal úrad celkovo 24 rozhodnutí.¹ V prvostupňovom konaní vydal úrad (odbor kartelov, odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd a odbor koncentrácií) celkom 22 rozhodnutí. Druhostupňový orgán, Rada úradu, vydala 2 rozhodnutia.²

PREHLAD ROZHODOVACEJ ČINNOSTI V ROKU 2013

Počet rozhodnutí Number of decisions	Celkovo Total number	Koncentrácie Mergers	Zneužívanie dominantného postavenia Abuse of dominant position	Dohody obmedzujúce súťaž Agreements restricting competition	§ 39
1. stupeň First instance	22	16	1	5	0
2. stupeň Second instance	2	1	1	0	0
Spolu Total	24	17	2	5	0

V roku 2013 sa odbor kartelov a odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd zaoberali približne 122 podnetmi na možné protisúťažné správanie v rôznych sektoroch. Po prvotnom posúdení sa ukázalo, že najmä v oblasti zneužívania dominantného postavenia mnohé z nich nie sú opodstatnené alebo nespádajú do kompetencie úradu. Do fázy podrobnejšieho prešetrovania sa dostalo 43 prípadov.

V súlade s celoeurópskym prístupom nahrádza úrad formálny prístup v posudzovaní prípadov tzv. viac ekonomickým prístupom, čo v praxi znamená, že v prvom rade skúma reálny dopad konania podnikateľov na hospodársku súťaž a spotrebiteľov. Aby úrad čo najlepšie plnil svoju úlohu, efektívne využíval svoje zdroje a v konečnom dôsledku aj peňažné prostriedky daňovníkov, začal prioritizovať svoje aktivity. Sústredil sa najmä na veľmi závažné typy protisúťažného konania, ktorými sú napr.

The Antimonopoly Office of the Slovak Republic (hereinafter referred to as „Office“ or „AMO SR“) is the central state administration body of the Slovak Republic (hereinafter referred to as „SR“). Its main mission is to protect and promote competition and create conditions for its further development. The Office´s competences result from the Act No. 136/2001 Coll. on Protection of Competition as amended (hereinafter referred to as „Act“ or „Act on Protection of Competition“). Within its competences it mainly conducts investigations of a relevant market, in administrative proceedings it decides in the matters of agreements restricting competition, abuse of dominant position, merger control and restriction of competition by state administration and local administration authorities and it also proposes measures to protect and promote competition. Besides the Slovak competition law the Office applies also European law and it fulfills the tasks resulting from the membership of the SR in the European Union (hereinafter referred to as „EU“).

In 2013 the Office issued 24 decisions¹. Within the first-instance proceedings the Office (Division of Cartels, Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements and Division of Concentrations) issued 22 decisions. The second-instance body, the Council of the Office issued 2 decisions².

OVERVIEW OF THE DECISION-MAKING ACTIVITIES IN 2013

In 2013 Division of Cartels and Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements dealt with around 122 complaints on the possible anticompetitive conduct in various sectors. Initial assessment proved that, mainly in the area of abuse of dominant position, most of them were not legitimate or did not fall within the Office´s competence. 43 cases passed to the phase of more detailed investigation.

In accordance with the development of the European competition policy also the Office replaces its formal approach in dealing with competition cases by more economic approach. In practice it means that, firstly, it reviews the real impact of undertakings´ conduct on competition and consumers. With the aim to fulfill the role at its best, to effectively use its resources and taxpayers´ money, the Office has started to prioritise its activities. It focuses on very serious types of anticompetitive conducts, such as price cartels and the

1 Na účely tejto správy rozhodnutiami rozumieme len rozhodnutia, ktorými bolo prvostupňové alebo druhostupňové konanie ukončené.

2 Rozhodnutia druhostupňového orgánu boli vydané v rámci preskúmania prípadov riešených úradom v rámci prvostupňového konania.

1 For the purposes of this report the by decisions are meant only those decisions, which have concluded the first or second-instance proceedings.

2 Decisions of the second-instance body have been issued within examination of the cases dealt with by the first-instance bodies.



2013

cenové kartely a na tie konania, ktoré poškodzujú veľký okruh spotrebiteľov. Úrad prioritizuje aj vo vzťahu k spôsobu riešenia súťažných problémov. Skúsenosti ukazujú, že v mnohých prípadoch nie je najvhodnejšie začať správne konanie a uložiť sankciu. Naopak, rýchlejšim, účinnejším a pre spotrebiteľa a súťaž prospešnejším prostriedkom nápravy môže byť alternatívne vyriešenie problému prostredníctvom advokačných aktivít, prijatia záväzkov či urovnania.

Čo sa týka prioritných sektorov, úrad sa v roku 2013 sústredil na hĺbkovú analýzu potenciálnych súťažných problémov v sektore tepelného hospodárstva, finančníctva a potravinárstva. Ide o spotrebiteľsky veľmi citlivé sektory, v ktorých sa prípadné cenové výkyvy dotýkajú takmer všetkých obyvateľov SR. V oblasti **tepelného hospodárstva** opakujúce sa sťažnosti signalizovali štrukturálne nedostatky a existenciu problémov systémového charakteru. Po ukončení prešetrovania konkrétnych prípadov vypracoval úrad štúdiu o fungovaní a problémoch v sektore tepelného hospodárstva v SR so zameraním na systémy centrálného zásobovania teplom a závery vypracovaného materiálu prezentoval odbornej verejnosti.

V súčasnosti úrad pokračuje v analýze potenciálnych súťažných problémov v sektore finančníctva a potravinárstva. Efektívne fungujúci **finančný sektor** predstavuje jednu z najdôležitejších hybných oblastí ekonomiky. Úrad sa zamerl na tento sektor aj z toho dôvodu, že niektoré trhy v oblasti poskytovania finančných služieb dlhodobo vykazujú stabilnú štruktúru a vyššiu mieru koncentrácie. V nadväznosti na predchádzajúce prešetrovanie sa úrad v roku 2013 sústredil na podmienky poskytovania niektorých finančných produktov bánk obyvateľstvu, malým a stredným podnikateľom a samosprávam. Pre týchto klientov bánk je charakteristická asymetria informácií a nižšia vyjednávací sila. Úrad zisťoval, či banky viažu poskytnutie vybraných typov úveru obyvateľstvu, malým a stredným podnikateľom a samosprávam na poskytnutie bežného účtu vedeného v príslušnej banke. Viazanie produktov môže oslabiť hospodársku súťaž v predmetnej oblasti poskytovania finančných služieb zvýšením nákladov na zmenu banky, znížením transparentnosti cien, čím sa znižuje mobilita predmetných klientov bánk a zvyšujú sa bariéry vstupu pre nových poskytovateľov finančných služieb (najmä tých, ktorí sa špecializujú na jeden produkt).

Vzhľadom na stabilne pomerne vysokú koncentrovanosť trhu v úradom sledovaných oblastiach poskytovania vybraných bankových produktov a nižšiu vyjednávaciu silu niektorých typov klientov bánk, úrad bude naďalej aktívne monitorovať a vyhodnocovať vývoj podmienok poskytovania bankových produktov týmto spotrebiteľom.

Potravinársky sektor je permanentne v centre záujmu súťažných autorít a Európskej komisie a javí sa problematický aj na Slovensku. Je o to dôležitejší, že sa dotýka bezprostredne každého občana. Prieskumy, o. i. ukazujú, že spotrebiteľ na

conducts harming large group of consumers. The Office has priorities also in terms of the method of solving competition concerns. Experience shows that in many cases the initiation of administrative proceedings and imposing sanctions is not the best solution. On the contrary, the alternative solution can be the use of advocacy activities, adoption of commitments or settlement, which may be a faster, more effective and more beneficial remedy both for consumers and competition.

In terms of priority sectors, in 2013, the Office focused on in-depth analysis of potential competition concerns in the heating sector, financial services and food industry. These sectors are very sensitive to consumers as the possible price fluctuations refer to almost all citizens of the SR. Repeating complaints in the **heating sector** signaled structural deficiencies and existence of systemic problems. After completing the investigation of particular cases the Office completed the Study on the Functioning and Problems in the Heating Sector in the SR Aimed at Systems of Central Heat Supply and it presented the outcomes of this material to expert public.

Currently the Office continues its analysis of potential competition issues in sectors of financial services and food industry. Effectively functioning **sector of financial services** represents one of the most important driving factors of economy. The Office focused on this sector also due to the fact that some markets in the area of provision of financial services show relative stability and higher degree of concentration on a long term basis. Following a previous investigation, in 2013 the Office focused on conditions of providing certain financial bank products to population, small and medium-sized undertakings and local public administrations. These bank clients are characteristic by information asymmetry and lower bargaining power. The Office investigated whether the banks bind the provision of selected types of credits to the population, small and medium-sized undertakings and local public administrations with the provision of current account in the respective bank. Binding products may weaken competition in a given area of providing financial services through higher switching costs, lower transparency of prices what may result in lower mobility of bank clients concerned and higher barriers to entry the market for new providers of financial services (mainly those specialising in one product).

Regarding the stable relatively high concentration of market in the areas of providing selected bank products, which is monitored by the Office and the lower bargaining power of some types of bank clients the Office will continue with active monitoring and assessment of conditions of providing bank products to these consumers.

Food industry is permanently in the focus of national competition authorities and the European Commission and it seems to be problematic also in Slovakia. It is of high importance since it touches every citizen. Surveys show that consumers in Slovakia are very price sensitive, not only in time of crisis. Thus, within its competences, the Office has started to investigate this sector in more detail. Within the initial phase of investigation it focused on market of



2013

Slovensku je mimoriadne citlivý na cenu, a to nielen v čase krízy. Úrad preto začal v rámci svojich kompetencií tento sektor opakovane bližšie skúmať. V rámci počítačovej fázy prešetrovania sa zamerával konkrétne na trh s mliekom a mliečnymi výrobkami, pričom v druhej polovici roka 2013 spustil rozsiahly prieskum na zistenie súčasnej situácie v danej oblasti. Oslovil pritom subjekty pôsobiace na všetkých úrovniach distribučného reťazca od prvovýroby cez spracovanie až po predaj konečnému spotrebiteľovi. Zistené skutočnosti sú v štádiu podrobnej analýzy, ktorá bude prebiehať aj v roku 2014. V prípade zistenia možného porušenia súťažných pravidiel je úrad pripravený v rámci svojich kompetencií zasiahnuť.

Nové smerovanie úradu sa prejavilo aj v legislatívnej oblasti. Úrad sa návrhom novely zákona o ochrane hospodárskej súťaže snaží vyriešiť niektoré problémy vyplývajúce z aplikačnej praxe, a zároveň zavádza do zákona nové prvky. K legislatívnemu vývoju dochádzalo aj na európskej úrovni. V roku 2013 na pôde Rady EÚ prebiehalo rokovanie o návrhu smernice EP a Rady o náhrade škody v prípade porušenia súťažných pravidiel, v rámci ktorého úrad aktívne predkladal svoje pripomienky.

V roku 2013 došlo k prelomu v prístupe súdov k posudzovaniu prípadov porušenia súťažných pravidiel. Najvyšší súd SR potvrdil správnosť rozhodnutia úradu v prípade dvoch kartelových dohôd³ a v dvoch prípadoch zneužívania dominantného postavenia⁴. Vo všetkých prípadoch išlo o porušenie slovenského, ako aj európskeho súťažného práva. Úrad sa v posledných rokoch snaží zintenzívniť spoluprácu a rozvíjať odborný dialóg so sudcovskou obcou.

Okrem všeobecného prešetrovania a rozhodovacej činnosti sa úrad intenzívne venoval advokačným aktivitám, ktoré smerovali najmä k odstráneniu administratívnych bariér na trhu. V roku 2013 úrad sa zaoberal 555 materiálmi, ktoré mu boli predložené na pripomienkovanie v rámci medzirezortného pripomienkového konania. Svoje pripomienky zaslal s 34 materiálmi. V 3 materiáloch úrad formuloval zásadné pripomienky k pripravovanej legislatíve, k 29 materiálom mali pripomienky odporúčací charakter a 2 materiály obsahovali kombinované pripomienky. Pripomienky úradu sa týkali najmä zdravotníckeho sektora, oblasti odpadového hospodárstva a návrhu zákona o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti.

K rozvoju súťažnej kultúry a rozširovaniu poznatkov verejnosti o súťažných pravidlách prispeli aj pracovné stretnutia s podnikateľmi, orgánmi štátnej správy a samosprávy, akademickou obcou a odborníkmi z iných súťažných úradov. Významným krokom bolo založenie tradície medzinárodných konferencií

milk and milk products and in the second half of 2013 it launched an extensive survey to assess the current situation in this area. It addressed entities acting at all levels of distribution network starting from basic industry through processing up to sale to the end user. Collected data are subject to detailed analysis which will continue also in 2014. If the Office discovers a possible infringement of competition rules it is ready to intervene within its competences.

New development of the Office could be observed also in the legislation. By the amendment to the Act on Protection of Competition the Office endeavours to solve some issues resulting from the application practice and it also introduces new elements. Development of legislation occurred also at the European level. In 2013 Proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on certain rules governing actions for damages for infringements of the competition law took place within the Council of the EU. The Office actively submitted its comments to this proposal.

In 2013 the Office experienced a breakthrough in approach of the courts to assessing the cases of infringement of competition rules. The Supreme Court of SR upheld the correctness of the Office's decisions in cases of two cartel agreements³ and in two cases of abuse of a dominant position⁴. In all cases both the Slovak and the European competition law have been infringed. In recent years the Office has endeavoured to intensify the cooperation with judges and to develop the expert dialogue with them.

Beside the general investigation and decision-making activities the Office was engaged in number of advocacy activities aimed mainly at elimination of administrative barriers in the market. In 2013 the Office dealt with 555 materials, which were submitted within the interministry comment procedure. The Office submitted its comments on 34 materials. In 3 materials it formulated fundamental comments on prepared legislation, 29 comments had the nature of recommendation and 2 were combined. Office's comments referred mainly to health sector, waste management sector and draft of the Act on Court Executors and Execution Activities.

Development of competition culture and dissemination of public awareness about the competition rules have been promoted by working meetings with undertakings, state administration and local public administration authorities, judges, academic community and experts from other competition authorities. An important step was establishing a tradition of international conferences devoted to competition law which the Office intends to organise annually each May. The conference proved to be an outstanding opportunity to exchange information and opinions

3 Kartel troch bánk; kartel šiestich stavebných spoločností

4 Prípád Slovnaft (diskriminácie pri veľkoobchodnom predaji benzínu a veľkoobchodnom predaji nafty); prípad ENVI-PAK (zneužívanie dominantného postavenia na trhu udeľovania súhlasu na používanie ochrannej známky Zelený bod)

3 Cartel of three banks; cartel of six construction companies

4 Case of Slovnaft (discrimination in wholesale of petrol and wholesale of oil); case of ENVI-PAK (abuse of a dominant position in the market of granting a licence to use the trade mark "Green Dot")



2013

venovaných súťažnému právu, ktoré úrad plánuje organizovať každoročne, vždy v máji. Konferencia sa ukázala ako vynikajúca príležitosť na výmenu informácií a názorov s predstaviteľmi iných krajín, inštitúcií a profesií, ktorí sa venujú daniu v hospodárskej súťaži. Novinkou boli aj raňajky s predsedom, ktoré mali pozitívny ohlas u odbornej verejnosti, ktorá je často pracovne veľmi vyťažená. Okrem informácií o daniach na úrade z prvej ruky, mali účastníci možnosť v neformálnej besede vymieňať si názory na aktuálne témy. Pre veľký záujem pokračoval úrad v organizovaní seminárov o kartelových dohodách vo verejnom obstarávaní (tzv. „bid rigging“). Tento rok o seminár prejavili záujem študenti Právnickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave.

V rámci memoránd o spolupráci s Právnickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave a Právnickou fakultou Trnavskej univerzity v Trnave umožnil úrad stáže pre študentov. Po prvýkrát absolvovali odbornú stáž aj študenti ekonomického zamerania z Národohospodárskej fakulty Ekonomickej univerzity v Bratislave.

S cieľom poskytovať kvalitné informácie o svojich rozhodnutiach a ďalších aktivitách, v čo možno najprehľadnejšej a najzrozumiteľnejšej forme, pristúpil úrad k modernizácii webovej stránky. Úrad tiež začal komunikovať s verejnosťou na Twitter-i. Okrem toho spolupracoval s médiami, ktorým poskytoval tlačové správy o všetkých svojich rozhodnutiach a iných dôleži-

with representatives of other countries, institutions and professions engaged in competition. Business Breakfast with Chairman was the novelty with favourable response from expert public which is usually very busy. Besides first-hand information on Office's events the participants could discuss the topical issues in an informal discussion. The Office also continued in organising seminars on cartel agreements in public procurement (so called „bid rigging“). This year the students of the Faculty of Law of the Trnava University in Trnava expressed their interest in this seminar.

In the framework of memoranda of cooperation with the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava and the Faculty of Law of the Trnava University in Trnava the Office offered study visits for their students. For the first time also the students of economics from the Faculty of National Economy of the University of Economics in Bratislava completed an expert study at the Office.

With the aim to provide quality information on its decisions and other activities in a transparent and comprehensible form the Office renovated its website. The Office also started to communicate with public on Twitter. It also cooperated with media and provided them with press releases on its decisions. At the same time it replied to numerous journalists' questions referring to competition. For the fifth year the Office continued in issuing the Competition Bulletin that informs about decisions and other ac-



Konferencia Aktuálne trendy súťažného práva (zľava: Ivan Rumana, Ján Mazák, Jiří Kmec)
Conference Current Trends in Competition Law (from left: Ivan Rumana, Ján Mazák, Jiří Kmec)



2013

tých výstupoch a tiež odpovedal na početné otázky novinárov, týkajúce sa hospodárskej súťaže. Už piaty rok pokračoval úrad vo vydávaní Súťažného spravodajcu, ktorý informuje o rozhodnutiach a ostatných aktivitách PMÚ SR, Európskej komisie, ako aj iných súťažných inštitúcií v zahraničí. Popri tom pravidelne informoval v odborných domácich i zahraničných periodikách venovaných problematike hospodárskej súťaže. Zamestnanci úradu tiež aktívne prispievali do odborných diskusií na domácich aj zahraničných fórach.

Úrad v roku 2013 udelil právoplatné pokuty v celkovej výške 10 264 EUR. V rámci prvostupňového konania uložil úrad pokuty v celkovej výške 13 439 117,50 EUR, ktoré nie sú právoplatné, nakoľko účastníci konania podali rozklad. V roku 2013 boli zaplatené pokuty vo výške 16 054 166,16 EUR. Tieto zahŕňajú aj pokuty udelené úrad v minulých rokoch. Príjmy z pokút sú príjmom štátneho rozpočtu. Pre rok 2013, v rámci programu Hospodárska súťaž, boli úradu alokované finančné prostriedky vo výške 2 097 610,00 EUR. Na rok 2014 boli úradu vyčlenené zo štátneho rozpočtu finančné prostriedky v celkovej výške 2 017 375,00 EUR.

V uplynulom roku úrad pokračoval v implementácii zmien, ktoré deklaroval vo svojej stratégii koncom roka 2012. Zintenzívil svoje zásahy pri odhaľovaní najzávažnejších porušení pravidiel hospodárskej súťaže, ktorými sú cenové kartely so zameraním na oblasť verejného obstarávania. Veľkú časť kapacít alokoval na prešetrovanie prioritných sektorov, v čom plánuje pokračovať aj v nasledujúcom období. Výzvou do budúceho roka je aj úspešné ukončenie legislatívneho procesu a prijatie novely zákona o ochrane hospodárskej súťaže v takej podobe, ktorá čo najviac zefektívni presadzovanie súťažných pravidiel.

tivities of the Office, the European Commission, as well as other foreign competition authorities. At the same time the Office has been regularly publishing in specialised domestic and foreign periodicals devoted to competition issues. Employees of the Office actively participated in expert discussion at both domestic and foreign forums.

In 2013 the Office imposed valid fines totalling EUR 10 264. Within the first-instance proceedings the Office imposed the fines totalling EUR 13 439 117,50 but they are not in force since the parties to the proceedings appealed the decisions. In 2013 fines at the amount of EUR 16 054 166,16 were paid. These include also the fines imposed in the last years. Revenues from fines are income of the state budget. Within the framework of the programme "Competition", funds totalling EUR 2 097 610 were allocated to the Office for the year 2013. Funds totalling EUR 2 017 375 were allocated to the Office from the state budget for the year 2014.

Last year the Office continued with implementation of changes declared in its strategy issued at the end of 2012. It intensified its interventions in revealing the most serious infringements of competition rules, namely price cartels in the area of public procurement. – so called "bid rigging". It allocated large capacities to investigation of priority sectors and it intends to continue in doing so also in the next period. Successful completion of legislative procedure and adoption of the amendment to the Act on Protection of Competition focusing on higher efficiency of competition rules enforcement represents the challenge for next year.



2013

2

LEGISLATÍVA

LEGISLATION



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

NÁVRH NOVELY ZÁKONA O OCHRANE HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Koncom roku 2013 bol do medzirezortného pripomienkového konania predložený návrh novely zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže. Novela zákona reaguje na potrebu legislatívnych úprav určitých okruhov, ktoré vyplynuli z aplikačnej praxe a zavádza nové prvky, ktorých cieľom je zefektívniť presadzovanie súťažných pravidiel. Významnejšie zmeny sa týkajú niektorých inštitútov posudzovania koncentrácií, ktoré majú príniesť ešte väčšie zefektívnenie a zrýchlenie správneho konania v prospech strán koncentrácie, teda podnikateľov. Podľa návrhu sa upravuje systém plynutia lehôt v prospech účastníkov koncentrácie a plánuje sa zaviesť možnosť podania zjednodušeného oznámenia koncentrácie v prípade určitých typov koncentrácií. Navrhované zmeny sa týkajú aj oblastí dohôd obmedzujúcich súťaž a zákazu zneužívania dominantného postavenia. Ustanovenia o záväzkoch a leniency programu majú byť upravené tak, aby zvýšili právnu istotu pre podnikateľov. Zároveň návrh novely upravuje mieru ochrany leniency žiadateľa v prípade náhrady škody, aby sa tak znížili obavy potenciálnych leniency žiadateľov a zvýšila ich motivácia. Novým v zákone má byť aj inštitút urovnania, ako alternatívny spôsob ukončenia konania pre všetky typy súťažných porušení. Návrh novely tiež zavádza úplne nový nástroj v slovenskej súťažnej praxi, ktorým je finančná odmena pre fyzické osoby. Fyzické osoby, ktoré predložia úradu dôkazy o karteli budú môcť získať finančnú odmenu vo výške 1% z uloženej pokuty za kartel (maximálne 100 000 EUR). Takáto motivácia by mala prispieť k boju proti kartelom.

NÁVRH SMERNICE EP A RADY O NÁHRADE ŠKODY V PRÍPADOCH PORUŠENIA SÚŤAŽNÝCH PRAVIDIEL

Úrad aktívne pristupuje aj v rámci tvorby európskej legislatívy s cieľom obhajovať záujmy SR. Dňa 11.06.2013 zverejnila Európska komisia návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o niektorých pravidlách upravujúcich žaloby podávané na základe vnútroštátneho práva s cieľom získať náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia predpisov členských štátov a EÚ na ochranu hospodárskej súťaže („smernica“). Uvedený návrh bol v odbornej verejnosti, predovšetkým zo strany spotrebiteľských organizácií dlho očakávaný. Základný cieľ tejto smernice vymedzila Európska komisia ako zabezpečenie účinného presadzovania pravidiel EÚ v oblasti hospodárskej súťaže prostredníctvom optimalizácie interakcie medzi presadzovaním týchto pravidiel verejnoprávnymi prostriedkami a ich presadzovaním súkromnoprávnymi prostriedkami, a zabezpečením toho, aby osoby postihnuté v dôsledku porušenia pravidiel EÚ v oblasti hospodárskej súťaže mali možnosť získať úplnú náhradu nimi utrpenej škody.

Úrad sa podieľal ako spolugestor aj na procese prerokovania smernice k náhradám škody v rámci legislatívneho procesu na pôde Rady EÚ v spolupráci s hlavným gestorm, Ministerstvom spravodlivosti SR. Protimonopolný úrad SR ako orgán zodpovedný za aplikáciu pravidiel hospodárskej súťaže, a teda verejné

PROPOSED AMENDMENT TO ACT ON PROTECTION OF COMPETITION

At the end of 2013 the Office submitted several proposals for amendments to Act No. 136/2001 Coll. on Protection of Competition to the interministry comment procedure. The amendments respond to the need for legislative changes in certain areas following changes in the practice. They also aim at enhancing the efficiency of the competition rules. The most significant changes concern the introduction of new instruments in the Slovak competition policy. Some additional changes relate to the decision-making process. First, the Office intends to modify the system of time limits in the merger control area and to introduce notification using specific forms to simplify and speed up the process. The area of antitrust is also subject of certain amendments: the provisions on commitments and the leniency programme will be amended to increase legal certainty for undertakings. The leniency programme has been revised to reduce the concerns of potential leniency applicants and increase their motivation to submit a leniency application, thereby intending to increase the number of revealed cartels. The draft amendment provides for possible limitations in case of actions for damages against a successful leniency applicant. The amendment also foresees the possibility to use settlement as an alternative method of case resolution for all types of competition infringements.

The amendment introduces a brand new instrument in the Slovak competition practice: a financial reward for natural persons who provide cartel evidence, amounting to 1% of the imposed fine for a cartel (maximum EUR 100 000). The Office expects that this amendment will, together with the existing leniency programme, contribute to the fight against cartels.

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL ON CERTAIN RULES GOVERNING ACTIONS FOR DAMAGES UNDER NATIONAL LAW FOR INFRINGEMENTS OF THE COMPETITION LAW PROVISIONS OF THE MEMBER STATES AND OF THE EUROPEAN UNION

The Office is also taking active steps in creating the European legislation with the aim to advocate the interests of the SR. On 11 June 2013 the European Commission published the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on certain rules governing actions submitted under the law provisions of the Member States aimed at damages of suffered harm that has been caused by an infringement of national or Union competition law (hereinafter referred to as „Directive“). The proposal has been long-awaited by the professional public, mainly by the consumers' organisations. Main objective of this Directive determined by the European Commission is the effective enforcement of EU competition rules through optimisation of interaction between enforcement of these rules by the public tools and their enforcement by the private tools, as well as ensuring that a person who has suffered harm caused by an infringement of the EU or national competition law is able to obtain full compensation for that harm.



2013

vymáhanie práva hospodárskej súťaže, sa v rámci predkladaného návrhu sústredil na interakciu verejného a súkromného práva, nakoľko predovšetkým efektívne verejné vymáhanie práva hospodárskej súťaže je aj predpokladom pre úspešné a efektívne uplatnenie prípadnej náhrady škody, ktorá vznikla porušením antitrustových pravidiel.

Vzhľadom na uvedené, predmetom pripomienok zo strany úradu bola časť k prístupňovaniu dokumentov vo vzťahu k leniency programu, aby sa zabezpečila ochrana častí dokumentov, ktoré obsahujú informácie alebo citácie z vyhlásení podnikov v rámci programu zhovievavosti alebo návrhov na urovanie, pričom úrad podporil zavedenie tzv. „čiernej“ listiny.

Úrad ďalej napríklad navrhoval aj rozšírenie definície návrhov na urovanie tak, aby boli vždy chránené také podania, resp. vyhlásenia podnikov, ktoré obsahujú priznanie na protisúťažnom konaní, resp. sebaobviňujúce vyhlásenia. Táto definícia bola napokon v návrhu Rady EÚ rozšírená.

Ďalej úrad podporil obmedzenie zodpovednosti podnikateľa, ktorému v rámci programu zhovievavosti nebola uložená pokuta v navrhovanom čl. 11 návrhu smernice.

Úrad vyjadril svoj názor aj k článku 12 smernice a súvisiacim ustanoveniam týkajúcich sa obhajoby založenej na prenesení (passing-on defence)⁵. Umožnenie obhajoby založenej na prenesení znižuje podľa úradu efektívnosť systému vymáhania náhrady škody, keďže voči priamym zákazníkom bude možné uplatniť vo väčšine prípadov námietku prenesenia, napríklad zvýšenia ceny na iné subjekty.

V súčasnosti prebieha k návrhu smernice trialóg medzi Radou EÚ, Európskym Parlamentom a Komisiou.

The Office participated as a coordinator also in the process of negotiating the directive on actions for damages within the legislative process within the Council of the EU together with the main coordinator – Ministry of Justice of the Slovak Republic. The Antimonopoly Office of the Slovak Republic as an authority responsible for the application of competition rules, thus also for the public enforcement of competition law focused on interaction of the public and private law since only effective public enforcement of competition law is the presumption of successful and effective enforcement of possible damages caused by an infringement of antitrust rules.

In the light of the above, the Office raised comments on the section on disclosure of documents referring to the leniency programme with the aim to protect parts of documents comprising information or quotations from the undertakings' statements within leniency programme or submission of settlements and the Office supported the introduction of so-called "black" list.

Furthermore the Office proposed broader definition of settlement submissions with the aim to protect the submissions or undertakings' statements comprising the acknowledgment of participation in the anticompetitive conduct or self-incriminating statements. This definition was finally extended in the proposal of the Council of the EU.

In the part 11 of the draft Directive the Office also advocated the restriction of liability of the undertaking, which was not fined within the leniency programme.

The Office also commented the article 12 of the directive and the provisions referring to the passing-on defence⁵⁵. In the Office's view the enabling the passing-on defence decreases the efficiency of actions for damages, since it would be possible to enforce the objection of passing-on against the direct customers, for example increasing the price on other subjects.

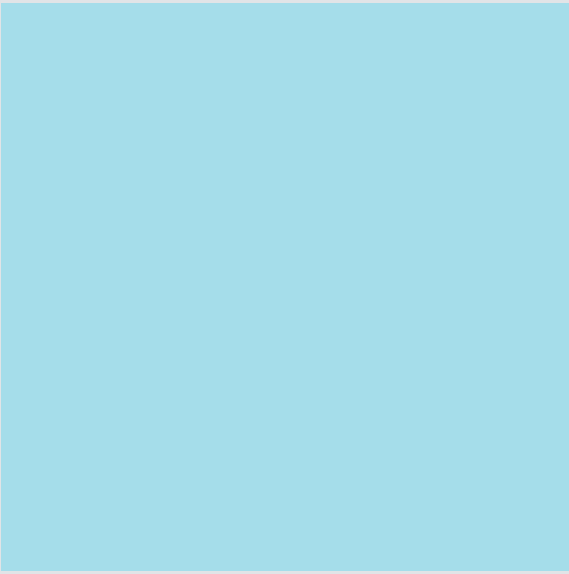
Currently there is a trialogue on Directive's proposal among the Council of the EU, European Parliament and the Commission.

⁵ Obhajoba založená na „prenesení“ sa týka právneho výkladu faktu, že spoločnosť, ktorá odoberá tovar alebo služby od dodávateľa, ktorý je dotknutou stranou vo veci narušenia hospodárskej súťaže, by mohla mať možnosť zmiernenia svojej ekonomickej straty tým, že prenesie zvýšené cenové zaťaženie na svojich zákazníkov. Škoda spôsobená protisúťažným správaním by takto mohla byť posúvaná na ďalších odberateľov v dodávateľskom reťazci alebo znášaná v plnej miere posledným odberateľom, konečným zákazníkom. Je potrebné zvážiť po právnej stránke, či by ten, kto sa dopustil porušenia, mal mať dovolené použiť takúto obhajobu založenú na „prenesení“. Podobne by malo byť zvážené i právo nepriameho odberateľa, na ktorého bolo alebo nebolo prenesené zvýšené cenové zaťaženie, podať žalobu. (Zelená kniha žaloby o náhradu škody pri porušení antitrustových pravidiel).

⁵ The passing-on defence concerns the legal treatment of the fact that a buyer which purchases from a supplier engaged in anti-competitive behaviour may be in a position to mitigate its economic loss by passing on the overcharge to its own customers. The damage caused by anti-competitive behaviour may therefore be distributed down the supply chain or may even be suffered in its entirety by the ultimate purchaser, the final consumer. It is necessary to ask the question whether the infringer should be allowed to raise such a passing-on as a defence. Similarly, it should be addressed the issue of standing for the indirect purchaser and ultimately for the consumer, to whom the overcharge may or may not have been passed on. (The Green Paper On Damages Actions for Breach of the EC Antitrust Rules).



2013



3

PROTISÚŤAŽNÉ
PRAKTIKY

ANTICOMPETITIVE
PRACTICES



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

3.1 Dohody obmedzujúce súťaž

Dohody obmedzujúce súťaž môžu mať formu dohody medzi priamymi konkurentmi, tzv. kartely alebo formu dohody medzi podnikateľmi, ktorí pôsobia na rôznych stupňoch distribučného reťazca, napr. vo vzťahu dodávateľ – odberateľ. Vtedy hovoríme o vertikálnych dohodách.

V roku 2013 sa úrad, aj v súlade so svojou prioritizačnou politikou, zameril na odhaľovanie kartelov. Vzájomná dohoda konkurentov smeruje k odstráneniu konkurenčného boja medzi podnikateľmi, čo má za následok výrazné zvýšenie cien, menší výber tovarov a služieb a spomalenie investícií. Podľa odborných štúdií, v dôsledku kartelu sa môžu ceny zvyšovať až o 50%. Kartely preto patria medzi najzávažnejšie porušenia súťažných pravidiel, ktoré prinášajú prospech výlučne ich účastníkom.

V centre pozornosti úradu boli najmä kartelové dohody vo verejnom obstarávaní tzv. bid rigging, nakoľko vplyvom takýchto dohôd stráca verejné obstarávanie svoj zmysel, ktorým je zabezpečiť čo najefektívnejšie využitie verejných zdrojov. Spolupráca uchádzačov v tendri môže mať rôzne podoby, napr. dohody o výške ceny, rozdelení zákaziek alebo inej formy koordinácie, vrátane dohody o nepredložení ponuky alebo rotácii zákaziek. Takéto kartelové dohody sa môžu vyskytovať vo všetkých oblastiach, náchylné sú však najmä vysoko koncentrované trhy s malým počtom subjektov, alebo trhy, kde existuje určitá symetria medzi podnikateľmi, teda ich nákladová štruktúra alebo trhové podiely sú podobné. Bid rigging sa často vyskytuje aj na trhoch, kde sú vysoké bariéry vstupu, málo alebo žiadne substitúty, štandardizované produkty, vysoká transparentnosť, stabilné trhové prostredie a opakujúce sa tendre. V prípade, ak sa preukáže, že sa uchádzač podieľal na kolúzii vo verejnom obstarávaní, takýto uchádzač sa po dobu troch rokov od konečného rozhodnutia potvrdzujúceho existenciu dohody obmedzujúcej súťaž nemôže zúčastňovať verejných obstarávaní.

Z vlastných analýz úradu, ale aj podnetov tretích strán vyplýva, že kartelové dohody nie sú výnimočným javom. Ich účastníci však používajú čoraz sofistikovanejšie metódy na ich utajenie, nakoľko im takéto dohody prinášajú nemalé zisky. Kartely sú preto mimoriadne ťažko odhaliteľné a je veľmi obtiažne získať informácie a dôkazy o ich existencii. Úrad preto na získanie potrebných dôkazov aktívne využíva všetky možné nástroje, ktoré mu umožňuje platná legislatíva. Jedným z osvedčených postupov sú neohlásené inšpekcie v priestoroch podnikateľov. Ich intenzita v poslednom období vzrastá. Nakoľko ide o veľmi intenzívny zásah do práv podnikateľa, každej inšpekcii predchádza podrobná analýza náznakov podozrivého správania podnikateľov a každý takýto zásah úradu musí byť vecne odôvodnený a spĺňať prísne kritériá. Materiály získané počas inšpekcii sú následne podrobne dôkladnej analýze s cieľom zabezpečiť čo najpresvedčivejšie dôkazy. Okrem vlastnej iniciatívy vykonáva úrad inšpekcie aj na základe tzv. leniency žiadostí, kde účastník kartelu oznámi úra-

3.1 Agreements restricting competition

Agreements restricting competition may occur in the form of an agreement between direct competitors, so called cartels or in the form of agreement between undertakings acting at the different levels of distribution network, for example in a relation supplier – customer. These are the vertical agreements.

In accordance with the prioritisation policy published in 2013 the Office focused on revealing cartels. Mutual agreement of competitors is aimed at elimination of competition between undertakings resulting in significant price increase, lower selection of products and services and reduction of investments. Expert studies state that the prices may rise by 50% due to the cartel. Thus the cartels belong to the most serious infringements of competition rules from which only their participants may benefit.

The Office paid special attention to cartel agreements in public procurement, so called “bid rigging”, since due to these agreements the public procurement loses its meaning – to ensure the most effective use of public resources. Cooperation of bidders may occur in various forms, for example agreements on prices, contract allocation or other forms of coordination including agreement on non-submitting the bid or contract rotation. These cartel agreements may occur in all sectors but highly concentrated markets with small number of entities or markets with certain symmetry between undertakings (their cost structure or market shares are similar) are predisposed. Bid rigging often occurs also in the markets with high barriers to entry, with a few or any substitutes, standardised products, high transparency, stable market environment and repeating tenders. If it is proved that the bidder participated in collusion in public procurement, it cannot participate to public procurements for the period of three years from the final decision proving the existence of an agreement restricting competition.

It comes out both from the Office’s analyses and from the complaints by third parties that the cartel agreements are not rare. However, their participants use more and more sophisticated methods to keep their secrecy, since such agreements bring them considerable profits. Cartels are very difficult to reveal and it is also very hard to obtain information and evidence on their existence. The Office actively uses all available tools provided by the valid legislation to receive the necessary evidence. One of the best practices are the unannounced inspections in the premises of undertakings. Their intensity has risen recently. As it is very principal intervention into the undertaking’s rights, each inspection is preceded by the detailed analysis of indications on suspicious conduct of undertakings and each intervention of the Office must be objectively justified and must fulfil strict criteria. Materials acquired during inspection consequently become subject to rigorous analysis with the aim to ensure the most convincing evidence. Besides its own initiative the Office conduct inspections also based on so called leniency applications where a cartel participant informs the Office on the place



2013

du, kde je vhodné vykonať cieleňú inšpekciu. Ako „odmenu“ za to získa imunitu pred pokutou. V roku 2013 vykonali zamestnanci úradu 11 inšpekcií u 33 subjektov, napríklad v sektore bankovníctva, stavebníctva, informačných technológií, geodézie a kartografie, atď.

K odhaľovaniu kartelov má prispieť aj nový inštitút oznamovateľa, ktorý úrad zapracoval do návrhu novely zákona o ochrane hospodárskej súťaže. V prípade schválenia návrhu budú môcť fyzické osoby získať finančnú odmenu až vo výške 1% z uložených pokút v jednom rozhodnutí úradu (maximálne 100 000 EUR), ak predložia úradu dôkazy o existencii kartelu. Hlavným cieľom je motivácia ľudí spolupracovať s úradom a poskytovať mu dôležité informácie.

Preventívnym nástrojom boja proti kartelom je aj zvyšovanie povedomia o možných protisúťažných praktikách prostredníctvom osvetu a vzdelávania odbornej a laickej verejnosti. V tomto smere pokračoval úrad v organizovaní odborných seminárov na tému kartelové dohody vo verejnom obstarávaní, ktorý bol tentoraz určený študentom Právnickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave.

PREHĽAD AKTIVÍT ÚRADU V RÁMCI POSUDZOVANIA DOHÔD OBMEDZUJÚCICH SÚŤAŽ V ROKU 2013

	Všeobecné prešetrovania General investigations	Správne konania Administrative proceedings	Rozhodnutia Decisions
Kartely Cartels	19	9	5
Vertikálne dohody Vertical agreements	5	0	0
Spolu Total	24	9	5

Vybrané prípady riešené v roku 2013

Urovanie v prípade realitných kancelárií a Komory veterinárnych lekárov SR

Úrad vydal dve rozhodnutia, v ktorých uplatnil inštitút urovania. V prvom prípade pokutoval päť realitných kancelárií za stanovenie rozmedzia provízie, výšky spracovateľského poplatku a záväzok nekonkurovania si, ktoré posúdil ako dohodu o určovaní cien a obmedzení odbytu. Za uzatvorenie zakázanej dohody uložil pokutu aj Komore veterinárnych lekárov SR, ktorá vo svojich stanovách zakotvila viaceré ustanovenia, ktorých cieľom bolo obmedziť hospodársku súťaž.

V oboch prípadoch bola účastníkom konania znížená pokuta o 30% na základe využitia inštitútu urovania. Úrad podporuje tento typ alternatívneho riešenia sporov, najmä v prípadoch menšieho rozsahu, kde môže rýchlo a efektívne prispieť k náprave situácie na trhu. Pokuta má hlavne preventívny a výchovný účinok a má upozorniť na to, že úrad prísne sleduje a postihuje zakázané dohody medzi konkurentmi.

where it is appropriate to conduct a targeted inspection. As a „reward“ it acquires immunity from fine. In 2013 the employees of the Office conducted 11 inspections of 33 entities, for example in sector of banks, building, information technologies, geodesy and cartography etc.

New instrument of informant introduced in the amendment to the Act on Protection of Competition should contribute to revealing of cartels. If the amendment is approved natural persons could acquire a financial reward of up to 1% of imposed fines in a decision of the Office (maximum of EUR 100 000), if they provide the Office with the evidence on cartel existence. Main objective is to motivate people to cooperate with the Office and provide it with important information.

Higher awareness on possible anticompetitive practices through knowledge and education of expert and laic public also represents a preventive tool of the fight against cartel. The Office also continued organising seminars on cartel agreements in public procurement intended for students of the Faculty of Law of the Trnava University in Trnava.

OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE AREA OF ASSESSMENT OF AGREEMENTS RESTRICTING COMPETITION IN 2013

Selected cases dealt with in 2013

Settlement in the case of real estate agencies and Chamber of Veterinary Doctors of the Slovak Republic

The Office issued two decisions where it applied settlement. In the first case it fined five real estate agencies for setting the range of commission, amount of processing fee and commitment not to compete which the Office assessed as agreement on prices and restriction of sale. It also imposed a fine on Chamber of Veterinary Doctors of the SR for concluding a prohibited agreement as the chamber confirmed more provisions in its statutes which were aimed at restriction of competition.

Fines imposed on participants to the proceedings in both cases were lowered by 30% based on application of settlement. The Office promotes this type of alternative resolution, mainly in the minor cases where it may quickly and effectively contribute to remedy in the market. Fines have mostly preventive and educational effect and should turn the attention to the fact that the Office strictly monitors and punishes the prohibited agreements between competitors.



Otvorené správne konania

Osobitou formou kartelu je kolúzia v procese verejného obstarávania (tzv. bid rigging), kedy sa účastníci tendra alebo verejnej súťaže vopred dohodnú o vzájomnom nekonkurovaní si. Takáto dohoda môže zmať účel a cieľ verejného obstarávania v zmysle princípu „value for money“. Vzhľadom na skutočnosť, že väčšina z objemu finančných prostriedkov vyčlenených na financovanie projektov z fondov EÚ podlieha procesu verejného obstarávania, úrad sa aktívne podieľa na odhaľovaní kartelov aj v tejto oblasti. Aby bola kontrola nastavená čo najefektívnejšie a najúčinnnejšie, vo svojich aktivitách spolupracuje aj s inými orgánmi štátnej správy.

Pre podozrenie z kartelových dohôd vo verejných obstarávaní financovaných z fondov EÚ začal odbor kartelov v roku 2013 dve správne konania. V septembri 2013 začal úrad z vlastného podnetu správne konanie voči dvanástim podnikateľom v súvislosti s účasťou a predkladaním ponúk vo verejných obstarávaní financovaných z Operačného programu Vzdelávanie s využitím zdrojov Európskeho sociálneho fondu a národných zdrojov. Na základe zhromaždených dôkazov úrad nadobudol podozrenie, že podnikatelia pôsobiaci v oblasti predaja didaktických pomôcok sa dohodli, že si nebudú konkurovať pri predkladaní ponúk v predmetných verejných obstarávaní. V decembri 2013 začal odbor kartelov správne konanie voči štyrom podnikateľom z oblasti stavebníctva, nakoľko mal dôvodné podozrenie, že stavebné spoločnosti koordinovali svoj postup pri predkladaní ponuky vo verejnom obstarávaní, ktorého predmetom bola rekonštrukcia objektu poskytujúceho služby v sociálnej oblasti v celkovej hodnote viac ako 2 milióny eur. Projekt bol financovaný zo zdrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu SR.

Aby úrad potvrdil svoje podozrenie a zaistil ďalšie dôkazy, vykonal v oboch prípadoch ešte pred začatím správneho konania neohlásené inšpekcie v podnikateľských priestoroch podnikateľov, v priebehu ktorých získal podklady k verejnemu obstarávaniu.

Ďalšie správne konanie pre podozrenie z bid riggingu začal úrad na trhu výroby, distribúcie a predaja tovarov a služieb v oblasti geodézie a kartografie (mapovanie zemského povrchu a poskytovanie produktov a služieb s tým súvisiacich) na území SR. Začiatku aj toho správneho konania predchádzalo vykonanie inšpekcií u dotknutých podnikateľov. Na základe získaných dôkazov nadobudol úrad podozrenie, že dvaja podnikatelia sa pri poskytovaní tovarov a služieb dohodli na rozdelení trhu Slovenskej republiky, koordinovali svoje správanie vo verejných obstarávaní a obchodných verejných súťažiach, priamo alebo nepriamo určovali ceny poskytovaných tovarov a služieb alebo iných obchodných podmienok a dohodli sa na tom, že obmedzia alebo budú kontrolovať výrobu, odbyť, technický rozvoj alebo investície s cieľom vzájomnej kontroly svojich výrobných aktivít. Takéto konanie môže byť v rozpore s § 4 zákona o ochrane hospodárskej súťaže, ako aj čl. 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ktoré stanovujú zákaz dohôd obmedzujúcich súťaž.

Open administrative proceedings

Special form of cartel is the collusion in the public procurement (so called “bid rigging”), when the tenderers agree on mutual non-competing beforehand. Such agreement may thwart purpose and aim of public procurement in the view of „value for money“ principle. Taking into account the fact that the majority of financial resources allocated to projects financed from the EU funds is subject to public procurement the Office actively participates in revealing cartels in this area. It also cooperates with other state administration bodies with the aim to set the most effective and efficient control.

In 2013 the Division of Cartels opened two administrative proceedings concerning the suspicion of existence of cartel agreements in public procurements financed by the EU funds. In September 2013, based on its own initiative, the Office opened administrative proceedings against twelve undertakings concerning their participation in submitting the bids in public procurements financed from the Operational Program Education using the resources of the European Social Fund and national resources. Based on accumulated evidence the Office had a justified suspicion that the undertakings acting in the area of sale of teaching aids agreed on non-competing in submitting bids within the public procurements concerned. In December 2013 the Division of Cartels opened administrative proceedings against four undertakings in the area of building industry as it had a justified suspicion that the building companies coordinated their conduct in submitting bids in public procurement concerning reconstruction of a building providing social services in the total amount of more than EUR 2 mil. The project was funded by the European Regional Development Fund and by state budget of the SR.

With the aim to confirm its suspicion and to obtain further evidence in both cases the Office conducted unannounced inspections in the premises of undertakings prior to commencing administrative proceedings and thus it acquired relevant documents on the public procurement in question.

The Office opened another administrative proceedings for the suspicion on bid rigging in the market of production, distribution and sale of products and services in the area of geodesy and cartography (mapping the earth's surface and providing products and services related thereto) in the territory of the SR. This administrative proceedings was also preceded by inspections in the premises of the concerned undertakings. Based on the acquired evidence the Office had a justified suspicion that in terms of provision of goods and services these two undertakings agreed on a Slovak market allocation, coordinated their behavior in public procurement and public tender, directly or indirectly fixed prices of goods and services provided or other trading conditions and agreed that they were going to limit or control production, sales, technical development or investment with the aim to control their production activities. Such conduct may constitute an infringement of the Article 4 of the Act on Protection of Competition and Art. 101 of the Treaty on the Functioning of the European Union, which both prohibit agreements restricting competition.



2013

V máji 2013 začal odbor kartelov z vlastného podnetu správne konanie voči piatim podnikateľom pôsobiacim na trhu distribúcie IT technológií a služieb spojených s touto distribúciou v SR. IT distribútori sú podozriví z dohody o zavedení manipulačného, resp. administratívneho poplatku a to v rovnakej výške a takmer v rovnakom časovom období. S cieľom získať čo najviac priamych dôkazov vykonal úrad aj v tomto prípade neohlásené inšpekcie v podnikateľských priestoroch viacerých podnikateľov v mestách Bratislava, Košice a Žilina.

Začatie správneho konania neznamená, že účastníci porušili súťažné pravidlá a neprejudikuje závery, ku ktorým môže Protimonopolný úrad SR dospieť v rozhodnutí. Ak sa však porušenie súťažných pravidiel preukáže, hrozí účastníkom kartelu pokuta až do výšky 10% z obratu za predchádzajúce účtovné obdobie.

3.2 ZNEUŽÍVANIE DOMINANTNÉHO POSTAVENIA

V posudzovaní prípadov zneužívania dominantného postavenia pokračoval úrad v roku 2013 v trende uplatňovania viac ekonomického prístupu, ktorý je v súlade so smerovaním európskej súťažnej politiky. Základným cieľom ochrany hospodárskej súťaže na trhu je zvyšovanie spotrebiteľského blahobytu. K porušeniu súťažných pravidiel zo strany dominanta dochádza preto len v prípade, ak má jeho konanie skutočný alebo potenciálny negatívny dopad na spotrebiteľa, buď vo forme vyššej cenovej hladiny, zníženej kvality, či zúženej ponuky, pričom dôraz sa kladie na praktiky vylučovacieho charakteru. Nevyhnutnosťou pre posúdenie dopadov v prípadoch zneužívania dominantného postavenia je dôkladné poznanie štruktúry a fungovania prešetrovaného sektora, aby bolo možné preukázať prepojenie medzi posudzovaným správaním podnikateľa a škodou na spotrebiteľskom blahobyte. Takýto postup úradu vyžaduje sofistikovanejší prístup pri posudzovaní prípadov s využitím rôznych ekonomických analýz a zvyšuje nároky na odborné vzdelanie zamestnancov. Prechod k ekonomickému prístupu posudzovania prípadov zneužívania dominantného postavenia na trhu a odklon od formálnych postupov všeobecne vytvára predpoklad pre lepšie preukázanie opodstatnenosti zásahu súťažnej autority.

Odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd zaregistroval v roku 2013 56 podnetov možného zneužívania dominantného postavenia. Mnohé podnety sa v prvej fáze preukázali ako neopodstatnené alebo nespádajúce do kompetencie úradu. Do fázy podrobnejšieho prešetrovania sa dostalo 9 prípadov zo sektoru nákladnej železničnej dopravy, odpadového hospodárstva, poštových služieb, tepelného hospodárstva, telekomunikácií, vodárenstva atď.

In May 2013, based on its own initiative, the Division of Cartels opened administrative proceedings against five undertakings acting in the market of distribution of IT technologies and associated services in the SR. IT distributors were suspected of concluding an agreement on introducing the handling charges or administrative fees in the same amount and almost in the same time. With the aim to acquire the most of direct evidence also in this case the Office conducted unannounced inspections in the premises of several undertakings in Bratislava, Košice and Žilina.

The fact that the Office opened the administrative proceedings does not imply that the participants concerned have infringed the competition rules, nor does it prejudice the findings which the Office might reach in its decision. However, if the infringement of competition rules is proved a fine of up to the amount of 10% of their turnover for the preceding closed accounting period might be imposed upon the cartel participants.

3.2 ABUSE OF DOMINANT POSITION

In the area of abuse of dominant position, in 2013, the Office continued in the trend of application of more economic (effect-based) approach which is in accordance with the development of the European competition policy. The fundamental aim of competition protection in the market is to increase the consumer welfare. Within this approach the infringement of competition rules by dominant undertaking is constituted only if its conduct has real or potential negative impact on consumer, either in the form of higher price, lower quality or constricted supply and the emphasis is given to the exclusionary practices. An essential part of assessing impacts in the cases of abuse of a dominant position is a thorough knowledge of the structure and functioning of the relevant sector with the aim to prove the interconnection between the assessed conduct of undertaking and the harm to consumer welfare. This procedure requires more sophisticated approach to assessing cases using various economic analyses and it places increased educational requirements of employees. The shift to a more economic approach to assessing cases of abuse of dominant position in the market and the diversion from formal procedures generally creates presumption for better demonstration of the legitimacy of the competition authority's intervention.

In 2013 the Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements recorded 56 complaints on possible abuse of a dominant position. Many complaints proved during the first phase as illegitimate or not falling within Office's competence. 9 cases from the sectors of freight rail transport, waste management, postal services, heating industry, telecommunications and water management passed to the phase of more detailed investigation.



2013

Všeobecné prešetovania General investigations	Správne konania Administrative proceedings	Rozhodnutia Decisions
9	1	1

Vybrané prípady riešené v roku 2013

Pokuta pre účastníka na trhu nákladnej železničnej dopravy

Úrad vydal dňa 22. 08. 2013 rozhodnutie o obmedzení súťaže na trhu nákladnej železničnej dopravy. Dominantná spoločnosť na tomto trhu zneužila svoje postavenie tým, že obmedzila predaj a prenájom elektrických rušňov a tankovanie nafty do motorových rušňov súkromným dopravcom, ktorí jej konkurovali. Zámerom takéhoto konania bolo vytlačiť konkurentov z trhu, resp. zabrániť ich rastu. Úrad za porušenie zákona v rokoch 2005 až 2010 uložil pokutu vo výške 10 253 662 EUR.

Aby nákladní železniční dopravcovia mohli poskytovať svoje služby na slovenskom trhu, potrebujú na prevádzku elektrické alebo motorové rušne. Elektrické rušne sú efektívnejšie, ale tie, ktoré sú schopné prevádzky v podmienkach SR, má väčšinou k dispozícii len dominant. Dominant ich však v posudzovanom období odmietol svojim konkurentom predať alebo prenajať. Súkromní dopravcovia boli preto nútení vo zvýšenej miere používať menej efektívne motorové rušne. Do motorových rušňov je nutné dopĺňať naftu. Tu sa súkromní dopravcovia stretli s ďalším problémom, nakoľko sieť potrebných čerpacích staníc bola vo vlastníctve dominantu a ten súkromným dopravcom na nich neumožňoval tankovať. Správanie dominantu, ktoré úrad pokutoval, zvyšovalo náklady konkurenčným dopravcom. Dopravcovia tak nedokázali efektívne poskytovať svoje služby, razantnejšie sa presadiť na trhu, rásť a konkurovať dominantovi.

Rozhodnutie nie je právoplatné. Účastník konania podal proti rozhodnutiu rozklad.

PREŠETROVANIE NA TRHU SPRACOVANIA CHLADIACICH A MRAZIACICH ZARIADENÍ

V roku 2013 odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd ukončil prešetovanie na trhu spracovania chladiacich a mraziacich zariadení, ktoré sa začalo v roku 2012 na základe podnetu jedného z kolektívnych systémov. Podľa tohto subjektu si spoločnosť, ktorá spracúva elektroodpad z chladiacich a mraziacich zariadení, účtovala za svoje služby neprimerane vysoké ceny.

V zmysle zákona o odpadoch sa elektroodpad z chladiacich a mraziacich zariadení (teda staré chladničky a mrazničky) musí spracovať zákonom určeným spôsobom a spoločnosťou majúcou

Selected cases dealt with in 2013

Fine for the participant in the freight rail transport market

On 22 August 2013, the Office issued a decision finding an abuse of dominant position in the freight rail transport market. The dominant company adopted an exclusionary strategy consisting of the restriction of leasing/selling of electric locomotives to competitors as well as the restriction of refueling motor locomotives of competitors in such a way that it distorted competition in the market. The intention of this conduct was to exclude the rivals from the market or to prevent them from growing. The Office imposed a fine of EUR 10 253 662 for continuous infringement of the Act during the period between 2005 and 2010.

A necessary pre-condition for carriers to provide freight rail transport services is to have access to locomotives, either electric or diesel. The electric locomotives are more effective than the diesel ones. Electric locomotives which are capable of operating in the Slovak Republic are predominantly owned by the dominant company, which refused to sell/hire them to its competitors. Hence, the private carriers have been increasingly using the less effective diesel locomotives. However, diesel locomotives need regular refuel of oil and the network of fuel-stations for diesel locomotives is owned by the dominant company, which did not allow private carriers to refuel at its fuel-stations.

The Office decided that the conduct of the dominant company increased costs of competing carriers: they were not able to effectively provide their services, succeed on the market, grow and compete with the dominant company.

The first-instance decision has been appealed to the Council of the Office.

INVESTIGATION IN THE MARKET OF DISPOSAL OF COOLING AND FREEZING EQUIPMENTS

In 2013 the Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements completed an investigation in the market of disposal of cooling and freezing appliances, launched in 2012 based on the complaint submitted by one of the collective systems. According to this entity the company disposing electrowaste from the cooling and freezing appliances has been charging excessive prices for its services.

Pursuant to the Act on Waste the electrowaste from the cooling and freezing appliances (namely the old refrigerators and freezers) need to be disposed in the way determined by the Act and by the

na spracovanie autorizáciu. V Slovenskej republike je najväčším spracovateľom elektroodpadu z chladiacích a mraziacích zariadení spoločnosť, voči ktorej smeroval podnet. Zber a spracovanie elektroodpadu zväčša organizujú a zabezpečujú tzv. kolektívne organizácie. Konečné náklady za spracovanie však znášajú výrobcovia a predajcovia zariadení, ktorí ju premietajú do konečnej ceny chladničiek a mrazničiek, ktorú platí spotrebiteľ pri ich nákupe.

Úrad podľa § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane hospodárskej súťaže prešetroval, či správanie daného spracovateľa elektroodpadu z chladiacích a mraziacích zariadení predstavuje porušenie zákona. Tento spracovateľ je významným slovenským spracovateľom elektroodpadu z chladiacích a mraziacích zariadení. Jeho silné postavenie na trhu je umocnené tým, že od roku 2006 do konca roka 2012 existovala legislatívna bariéra výrazne znižujúca konkurenčný tlak zo strany zahraničných spracovateľov, konkrétne podľa zákona o odpadoch nebezpečný odpad vzniknutý v SR sa musel prednostne zhodnotiť v SR, teda ho nebolo možné vyvážať. Medzi nebezpečný odpad patria aj staré chladničky a mrazničky. Predmetná právna úprava, voči ktorej úrad niekoľkokrát vystupoval prostredníctvom medzirezortného pripomienkového konania k zákonu o odpadoch, ako aj oficiálne oslovením Ministerstva životného prostredia SR s návrhom na zmenu zákona o odpadoch, významne posilňovala pozíciu daného spracovateľa na trhu.

Pri posudzovaní praxe, teda skutočnosti, či ceny nie sú nepriemerane vysoké, sa úrad zaoberal hlavne výškou ceny účtovanou za spracovanie elektroodpadu z chladiacích a mraziacích zariadení, pričom sa zamerával najmä na porovnanie ceny s nákladmi a porovnanie cien v SR a zahraničí.

Hoci skutočnosti zistené v rámci prešetrovania do určitej miery indikovali možné súťažné problémy, samotné prešetrovanie úradu a novela zákona o odpadoch, ktorá od 01.01.2013 zrušila zákaz vývozu nebezpečného odpadu, priniesli také významné zmeny na trhu spracovania chladiacích a mraziacích zariadení, že úrad nemal za potrebné uložiť sankcie. Aj vďaka aktivitám úradu sa problém na trhu vyriešil systémovo, vytvorením konkurenčnejšieho prostredia, čo je pre trh prijateľnejšie a efektívnejšie ako zavádzanie regulácie správania.

3.3 PROTISÚŤAŽNÉ OPATRENIA ORGÁNOV ŠTÁTNEJ SPRÁVY A SAMOSPRÁVY – APLIKÁCIA § 39 ZÁKONA

Medzi kompetencie Protimonopolného úradu SR patrí aj postihovanie konania orgánov štátnej správy, orgánov územnej samosprávy (obce a VÚC) pri výkone samosprávy a pri prenesenom výkone štátnej správy a tiež orgánov záujmovej samosprávy (rôzne komory a profesijné združenia) pri prenesenom výkone štátnej správy v prípade, ak svojím konaním zjavnou podporou zvýhodňujú určitého podnikateľa alebo iným spôsobom obmedzujú hospodársku súťaž.

company having the relevant disposal authorisation. The company against which the complaint was directed is the biggest company disposing electrowaste from the cooling and freezing appliances in the Slovak Republic. The collection and disposal of electrowaste is usually organised and ensured by the so called collective organizations. However, the final costs of disposal are borne by the producers and sellers of the concerned appliances and they reflect it in the final price of refrigerators and freezers paid by the consumer.

Pursuant to the article 22, par. 1, letter a) of the Act on Protection of Competition the Office was investigating whether the conduct of the mentioned company disposing electrowaste from the cooling and freezing appliances constituted an infringement of the Act. The concerned disposal company is a significant Slovak company disposing electrowaste from the cooling and freezing appliances. Its strong position in the market is amplified by the fact that from 2006 until the end of 2012 there was a legislative barrier evidently decreasing competitive pressure of the foreign disposal companies, namely pursuant to this Act on Waste the dangerous waste produced in SR must have been preferentially disposed in the SR; it was not possible to export it. Old refrigerators and freezers belong to dangerous waste. Such legislation, which the Office objected several times through the interministry comment procedure referring to the Act on Waste, as well as officially through addressing the Ministry of Environment of the Slovak Republic with the draft amending the Act on Waste, significantly strengthened the position of this disposal company in the market.

While assessing the practice, and more specifically, while assessing the fact whether the prices are excessive the Office, dealt mainly with the price charged for disposal of electrowaste from the cooling and freezing appliances and it predominantly focused on the comparison of prices and costs and comparison of prices in the SR and abroad.

Even though the facts found during the investigations indicated possible competition concerns, the investigations of the Office itself and the amendment to the Act on Waste cancelling the prohibition to export the dangerous waste from 1 January 2013 led to significant changes in the market of disposal of the cooling and freezing equipment, and thus it was not necessary to impose any sanctions by the Office. Moreover, thanks to the activities of the Office, the problems in the market were resolved systematically by establishing more competitive environment which is more acceptable and more efficient to the market than introduction of regulation of behavior.

3.3 ANTICOMPETITIVE MEASURES OF STATE ADMINISTRATION AUTHORITIES AND LOCAL ADMINISTRATION AUTHORITIES – APPLICATION OF THE ARTICLE 39 OF THE ACT

Measures and interventions of state administration authorities in the performance of state administration, local administration authorities (municipalities and self-governing regions) in the performance of local administration and delegated performance of state

Úrad v roku 2013 evidoval 16 podnetov a hlbšie analyzoval 10 prípadov možného porušenia § 39 zákona, z toho 8 prípadov prešetroval odbor kartelov a 2 prešetrovania vykonal odbor zneužívania dominantného postavenia a vertikálnych dohôd. Prípady sa týkali predovšetkým oblasti pohrebných služieb, tepelného hospodárstva a odpadového hospodárstva a úrad ich riešil formou advokácie.

administration, and special interest bodies (various chambers and professional associations) in the delegated performance of state administration if they provide evident support giving advantage to certain undertakings or otherwise restrict competition belong to the competences of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic.

In 2013 the Office registered 16 complaints and it conducted an in-depth analysis in 10 cases of possible infringement of the article 39 of the Act, out of which 8 cases were investigated by the Division of Cartels and 2 cases were investigated by the Division of Abuse of Dominant Position and Vertical Agreements. Cases referred predominantly to the area of funeral services, heating sector and waste management and the Office dealt with them in the form of advocacy.

POSUDZOVANIE INÝCH FORIEM NEDOVOLENÉHO OBMEDZOVANIA SÚŤAŽE (§ 39) V ROKU 2013

ASSESSMENT OF OTHER FORMS OF NON-PERMITTED COMPETITION RESTRICTIONS (§ 39) IN 2013

Všeobecné prešetrovania General Investigations	Správne konania Administrative Proceedings	Rozhodnutia Decisions
10	0	0

4

KONTROLA
KONCENTRÁCIÍ

MERGER
CONTROL



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

V oblasti koncentrácií vydal úrad v roku 2013 niekoľko „soft law“ dokumentov, ktoré napomáhajú podnikateľom a prispievajú tak k zrýchleniu a zjednodušovaniu procesu posudzovania koncentrácií. Úplnou novinkou je **Usmernenie k spôsobu výpočtu obratu pre plnenie notifikačných kritérií**. Úrad v dokumente podrobnejšie vysvetľuje spôsob a rôzne osobitosti výpočtu obratu, ktorý rozhoduje o tom, či koncentrácia podlieha kontrole úradu. Úrad chce týmto pomôcť spájajúcim sa podnikom posúdiť, či napĺňajú obratové kritériá, a teda podliehajú oznamovacej povinnosti. Úrad zároveň revidoval **Usmernenie k prednotifikačným kontaktom**. Úrad považuje kontakty s podnikateľmi ešte pred oficiálnym oznámením koncentrácie za veľmi užitočnú súčasť posudzovania koncentrácií. Takáto forma komunikácie môže výrazne prispieť k zvýšeniu efektivity procesu schvaľovania koncentrácií. Využití túto možnosť sa odporúča aj v tých koncentráciách, ktoré sa na prvý pohľad javia ako bezproblémové. V prípade konzultácií s úradom v rámci prednotifikačných kontaktov nejde o správne konanie, resp. o formalizované kontakty, ale o predbežnú diskusiu, ktorá prebieha spravidla vo fáze, kedy podnikatelia ešte len pripravujú transakciu, resp. pripravujú oznámenie koncentrácie alebo zhromažďujú informácie potrebné k vyhodnoteniu povinnosti oznamovať danú transakciu úradu. Tieto konzultácie sú prospešné a výhodné pre obe zúčastnené strany. Podnikatelia majú možnosť neformálne prediskutovať s úradom aj jednotlivé čiastkové otázky vzťahujúce sa k povinnosti oznamovať danú transakciu, zároveň si môžu napríklad dohodnúť rozsah predkladaných informácií a podkladov. Úrad na druhej strane z prednotifikačných kontaktov získava informácie o danej transakcii skôr ako z formálneho oznámenia, čo napomáha efektívnejšiemu zisťovaniu informácií a podkladov potrebných pre vyhodnotenie danej transakcie a v konečnom dôsledku môže významne urýchliť aj správne konanie.

In the area of mergers in 2013 the Office issued several „soft law“ documents which help the undertakings and contribute to the faster and more simplified procedure of merger assessment. **Guidelines on Calculation of Turnover to Fulfill the Notification Criteria** is a brand new document. In this document the Office explains in more detail the way and various specifics of calculation of turnover which decides on the fact whether the merger is subject to control by the Office. The Guidelines were issued for the purpose of merger control, and will help the merging undertakings determine whether they meet the turnover criteria and thus are obliged to notify the merger to the Office. At the same time the Office also revised **Guidelines on Pre-notification Contacts**. The Office considers the contacts with undertakings prior to official merger notification as very useful part of merger assessment. This form of communication may significantly contribute to higher efficiency of merger approval. It is recommended to use this possibility also for mergers which do not seem to raise competition concerns. Consultations with the Office within the pre-notification contacts do not represent administrative proceedings or formalised contacts, but only a preliminary discussion taking place in the phase when the undertakings only prepare the transaction or prepare the merger notification or collect information necessary for assessing the obligation to notify the transaction to the Office. Both parties may profit and take advantage of these consultations. Undertakings may informally discuss the issues concerning the obligation to notify the transaction to the Office and they also may agree on extent of requested information and documents. On the other hand, during the pre-notification contacts the Office acquires information on given transaction earlier than from the formal notification which leads to more effective collection of information and documents necessary for evaluation of the transaction and ultimately it may speed up the administrative proceedings.

PREHĽAD AKTIVÍT ÚRADU V OBLASTI POSUDZOVANIA KONCENTRÁCIÍ V ROKU 2013

OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE AREA OF MERGER REVIEW IN 2013

Všeobecné prešetovania General Investigations	Správne konania Administrative Proceedings	Rozhodnutia Decisions	Rozhodnutia (súhlas s koncentráciou) Decisions (approval of merger)	Rozhodnutia (zákaz koncentrácie) Decisions (prohibition of merger)	Rozhodnutia (zastavenie konania) Decisions (stopping the proceedings)
6	17	16	15	0	1

Vybrané prípady riešené v roku 2013

Selected cases dealt with in 2013

Koncentrácia Slovak Telekom a DIGI

Concentration of Slovak Telekom and DIGI

V rámci posudzovania koncentrácií sa úrad podrobne zaoberal sektorom elektronických komunikácií, kde povolil spoločnosti Slovak Telekom („ST“) prevziať spoločnosť DIGI SLOVAKIA („DIGI“). Vzhľadom na charakter činnosti oboch účastníkov koncentrácie sa úrad zamerl hlavne na oblasť platenej televízie („TV“), ktorou sa pri posudzovaní koncentrácií zaoberal po prvýkrát.

Within a merger review the Office focused on the sector of electronic communications where it authorised the acquisition of the company DIGI SLOVAKIA (hereinafter referred to as „DIGI“) by the company Slovak Telekom (hereinafter referred to as „ST“). Regarding the nature of activities of both participants to the concentration the Office focused mainly on the area of paid television (hereinafter referred to as „TV“), which it has dealt with for the first time in relation with concentrations.



2013

Spoločnosť ST ponúka kompletne portfólio dátových a hlasových služieb. Vlastní a prevádzkuje rozsiahlu pevnú i mobilnú telekomunikačnú sieť, ktorá pokrýva takmer celé územie Slovenskej republiky. ST poskytuje služby širokopásmového prístupu k internetu prostredníctvom pevných sietí - metalických xDSL a optických FTTx a cez mobilné širokopásmovú sieť. Na trh platenej televízie vstúpila najskôr prostredníctvom IPTV technológie cez pevné siete pod značkou „Magio“, neskôr začal poskytovať obdobnú službu na satelitnej technológii s dosahom na celé územie SR. ST tiež poskytuje službu tzv. Video-on-demand („VoD“), t.j. domácej videopožičovne.

Cieľová spoločnosť DIGI poskytuje služby platenej TV na celom území SR prostredníctvom satelitnej technológie alebo pevných sietí a tiež službu širokopásmového prístupu k internetu prostredníctvom pevných sietí.

Úrad sa v rámci posudzovania vplyvu koncentrácie na hospodársku súťaž zamerá na trhy, ktoré by mohli byť koncentráciou ovplyvnené. Ide o nasledovné trhy:

- maloobchodný trh poskytovania širokopásmového prístupu k internetu koncovým užívateľom,
- trh maloobchodného poskytovania platenej TV vrátane súvisiacich trhov - veľkoobchodný trh poskytovania práv na TV kanály a veľkoobchodný trh poskytovania práv na vysielanie športových zápasov (resp. v širšom meradle poskytovanie licencií na audiovizuálny obsah).

V prípade maloobchodného poskytovania širokopásmového prístupu k internetu nebol identifikovaný v súvislosti s danou koncentráciou súťažný problém. Zákazníci majú okrem ST na výber z ponuky ďalších poskytovateľov širokopásmového pripojenia, pričom existuje aj potenciál ďalšej konkurencie na lokálnej úrovni. To naznačuje, že trh maloobchodného poskytovania širokopásmového internetu nebude koncentráciou narušený.

V oblasti poskytovania platenej TV, úrad posudzoval poskytovanie licencií na audiovizuálny TV obsah, t.j. licencie napríklad na filmy, športové podujatia, atď. ST ani DIGI nie sú poskytovateľmi licencií na audiovizuálny obsah, ich činnosti sa však prekrývajú v oblasti nadobúdania licencií, preto úrad posúdil dôsledky predmetnej koncentrácie z pohľadu ich kúpnej sily po koncentracii. ST nadobúda licencie v súvislosti s poskytovaním služby VoD a DIGI na tvorbu kanálu DIGI SPORT. Nakoľko ide o nadobudnutie práv na TV obsah na rozdielny účel (domáca videopožičovňa vs zaradenie obsahu do programovej ponuky vlastného kanálu DIGI SPORT) a s rozdielnym obsahom (športové podujatia vs filmy), koncentráciou nedochádza k horizontálnemu prekrytiu aktivít účastníkov koncentrácie. Aj v prípade, že by úrad vzal do úvahy nadobúdanie predmetných licencií všeobecne, bez ohľadu na účel resp. obsah, úrad vyhodnotil, že k horizontálnemu prekrytiu účastníkov dochádza v tomto smere len minimálne.

Company ST provides complete portfolio of data and voice services. It owns and operates wide fixed and mobile telecommunication network covering almost the whole territory of the Slovak Republic. ST provides the services of broadband access to internet via fixed networks – metallic xDSL and optical FTTx and via mobile broadband networks. ST entered the market of paid TV via IPTV technology through fixed networks under the brand “Magio”, later it provided similar service based on satellite technology covering the whole territory of SR. ST provides video on demand (hereinafter referred to as “VoD”) as well. Target company DIGI provides services of paid TV in the whole territory of SR through satellite technology or fixed nets and the broadband access to internet through fixed networks.

The Office assessed the impact of concentration on competition focusing on markets that could be affected by this concentration. It concerns the following markets:

- retail market of providing broadband access to internet for end users
- retail market of providing paid TV including related markets – wholesale market of providing the rights for sport matches broadcasting (or more precisely in wider scale providing licenses on audiovisual content).

In the case of retail market of providing broadband access to internet, the Office did not identify any competition concerns. In fact, ST customers may choose from the offer of other providers of broadband access and there is also the possibility to choose other competitors at the local level. It indicates that the concentration does not infringe effective competition on the retail market of provision of broadband internet.

In the field of provision of paid TV the Office assessed provision of licenses on audiovisual TV content, i. e. licenses on movies, sport broadcastings etc. Neither ST nor DIGI are providers of licenses on audiovisual TV content, their activities however overlap in the field of acquiring of licenses. Therefore the Office assessed consequences of given concentration from the viewpoint of buying power after concentration. ST acquires licenses to provide video on demand while DIGI for producing the channel DIGI SPORT. As it concerns acquiring of TV content rights for different purpose (home video distributors versus insertion of content into program menu of the own channel DIGI SPORT) and with different content (sport broadcasting versus movies) the concentration does not result in horizontal overlap of activities of participants to the concentration. Even if the Office would have taken into consideration acquisition of licenses generally, regardless the purpose, or content, the concentration would result in horizontal overlap of participants to concentration only minimally.

Next, the Office inquired into providing the rights of TV channels. ST is not a producer of any channel. DIGI is a producer of the channel DIGI SPORT which is transmitted exclusively in the frame of



2013

V ďalšej časti sa úrad zaoberal poskytovaním práv na TV kanály. ST nie je tvorcom žiadneho TV kanálu. DIGI je tvorcom kanálu DIGI SPORT, ktorý vysiela exkluzívne len v rámci DIGI. Úrad posudzoval, či sa jedná o nevyhnutný (tzv. „must have“) kanál, ktorý by významne ovplyvňoval záujem koncového zákazníka o poskytovateľa služieb platenej TV. Na základe viacerých skutočností (vyhodnotenie sledovanosti, záujmu o špecifický športový kanál, záujmu o športové kanály všeobecne) bolo zistené, že ST by nadobudnutím práv k TV kanálu DIGI SPORT nemohol zamedziť svojim konkurentom poskytovať služby platenej TV.

Keďže ST a DIGI nakupujú práva na TV kanály od ich tvorcov, dochádza k horizontálnemu prekrytiu ich aktivít na strane dopytu po právach na TV kanály. Úrad preto tiež posudzoval, či koncentrácia vedie k vytvoreniu alebo posilneniu kúpnej sily ST voči poskytovateľom práv na TV kanály v takej miere, že by sa ST mohol správať voči týmto poskytovateľom nezávisle (napr. by získal neodôvodnene zvýhodnené podmienky nákupu, príp. exkluzivitu) a dopady prípadného získania exkluzivity na trh maloobchodného poskytovania platenej TV. Úrad zistil, že poskytovateľmi práv sú na jednej strane veľkí nadnárodní podnikatelia, ktorí umiestňujú svoje produkty na celom svete a disponujú dostatočnou negociačnou silou, voči ktorým ST nemá významnú kúpnu silu. Druhú skupinu tvoria tvorcovia tzv. „must-have“ kanálov (Markíza, JOJ, STV1, STV2, atď.). Tieto kanály tvoria ťažisko diváckeho záujmu a sú nevyhnutné na poskytovanie služieb platenej TV koncovým zákazníkom, čo predpokladá silnú negociačnú pozíciu ich tvorcov. Zároveň, ak by podnikateľ ST bol schopný vyjednať si exkluzívne práva na niektoré TV kanály, jedná sa o kategóriu, ktorá nie je nevyhnutná na poskytovanie služieb platenej TV, a teda aj v tomto prípade nie je pravdepodobné, že by ostatní poskytovatelia nemali prístup k nevyhnutnému vstupu na poskytovanie služieb platenej TV koncovým zákazníkom. Úrad dospel k záveru, že ani na tomto trhu koncentrácia nenaruší účinnú hospodársku súťaž.

Úrad ďalej posudzoval vplyv koncentrácie na maloobchodný trh poskytovania služieb platenej TV koncovým zákazníkom. ST aj DIGI poskytujú služby platenej TV koncovým zákazníkom v SR. Koncentráciou dochádza k zmene štruktúry relevantného trhu. Úrad posudzoval postavenie podnikateľov na relevantnom trhu z hľadiska počtu zákazníkov a z hľadiska tržieb za služby platenej TV, pričom zohľadnil aj bariéry vstupu na uvedený trh. Posudzovanie bolo vykonané dvoma alternatívami, nakoľko vzhľadom na odlišný biznis model podnikateľa M7Group (Skylink a CS Link) nebolo jednoznačné, či možno celú jeho ponuku služieb identifikovať ako zastupiteľnú s ponukami služieb ostatných poskytovateľov platenej TV. Túto otázku však nebolo nevyhnutné v predmetnom prípade uzavrieť, nakoľko ani pri jednej z posudzovaných alternatív nebolo identifikované značné narušenie súťaže.

Z analýz vyplynulo, že aj napriek nárastu trhového podielu ST, bude ST po koncentracii vystavený dostatočnému konkurenčné-

DIGI. The Office assessed whether it is “a must have channel” that significantly affects end consumers when choosing providers of paid TV. Evaluating ratings, the interest in particular sport channel, the interest in sports channels in general, the Office found out, that acquiring the rights of TV channel DIGI SPORT ST could not prevent its competitors from providing services of paid TV.

As ST and DIGI purchase the rights of TV channels from their producers, their activities horizontally overlap in demand for the rights of TV channels. The Office therefore assessed whether the concentration can create or strengthen the buying power of ST towards providers of rights of TV channels in such extent that ST could behave towards these providers independently (for example by acquiring unreasonably privileged purchase conditions, eventually exclusivity) and impacts of eventual acquisition of exclusivity in the market of retail provision of paid TV. The Office found out, that providers of rights are on the one hand big supranationals placing their products globally and disposing of sufficient negotiating power, against which ST has not significant buying power. On the other hand there are producers of so called “must have channels” (Markíza, JOJ, STV1, STV2 etc.). These channels represent the focus of viewers’ interest and are necessary for provision of services of paid TV to end consumers, what presupposes strong negotiating position of their producers. At the same time, if ST would be able to negotiate exclusive rights for some TV channels, there would be those, which are not necessary for providing services of paid TV. Even in this case it is not likely that other providers have no access to the necessary entry for the provision of paid TV services to end consumers. The Office concluded that the concentration in question does not infringe effective competition in this market.

The Office assessed the impact of concentration on retail market of provision of paid TV services to end consumers. Both ST and DIGI provide services of paid TV to end consumers in Slovakia. Concentration changes structure of the relevant market. The Office assessed the position of undertakings in the relevant market in terms of number of clients and in terms of revenues for services of paid TV taking into account barriers to entry the mentioned market. The assessment was done alternatively, because it was not clear whether the whole offer of undertaking M7Group (Skylink and CS link) can be considered substitutable with the services of other providers of paid TV. However it was not necessary to answer this question, because in any case the Office did not find significant infringement of competition.

The analyses showed, that despite the growth of market share of ST, this undertaking will be under sufficient pressure of competitors even after the concentration, namely by undertakings LIBERTY GLOBAL and M7Group (or even if the whole portfolio of M7Group is not placed in given market, this undertaking is at least at the potential competitor) and it is not very likely that ST could behave towards its clients independently (e.g. to increase prices for long term, lower the quality of services).



2013

mu tlaku, najmä zo strany podnikateľov skupiny LIBERTY GLOBAL a M7Group (resp. pri nezaradení celého portfólia M7Group na daný trh vzhľadom na viaceré faktory existuje minimálne potenciál konkurencie zo strany tohto podnikateľa) a neexistuje predpoklad, že by sa ST mohol voči svojim zákazníkom správať nezávisle (t.j. napr. dlhodobo zvyšovať cenu, znižovať kvalitu služieb).

Vzhľadom na to, že ST pôsobí na viacerých relevantných trhoch v oblasti poskytovania telekomunikačných služieb, úrad v závere skúmal, či v dôsledku predmetnej koncentrácie môže ST získať neodôvodnenú výhodu vo vzťahu k triple play a quadruple play balíčkom služieb. Podstatnou pre vyhodnotenie bola, okrem iného, najmä skutočnosť, že ST disponoval všetkými zložkami potrebnými na vytvorenie quadruple play balíčka, t.j. službami mobilný hlas, fixná telefónia, internet a platená TV už pred koncentráciou. Zároveň podnikateľ DIGI neposkytuje žiadne mobilné hlasové služby. V dôsledku koncentrácie dochádza k výraznejšiemu posilneniu ST len v segmente platenej TV. ST bol schopný vytvoriť quadruple play bez ohľadu na koncentráciu s DIGI.

Po vyhodnotení všetkých získaných podkladov a informácií úrad dospel k záveru, že posudzovaná koncentrácia nevyvoláva súťažné obavy.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 02.08.2013.

KONCENTRÁCIA GLAXOSMITHKLINE PLC. A DE MICLÉN A.S.

Koncom roka schválil úrad koncentráciu spočívajúcu v získaní výlučnej nepriamej kontroly podnikateľom GlaxoSmithKline plc., so sídlom 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, Spojené kráľovstvo („GSK“) nad podnikom podnikateľa de Miclén a.s., Nám. A. Hlinku 1, Bratislava („de Miclén“).

GSK je globálnou spoločnosťou, ktorá sa špecializuje na výskum, vývoj, výrobu, marketing a predaj vakcín, liekov a produktov starostlivosti o zdravie. Spoločnosť GSK tiež vyvíja, vyrába a predáva rozličné značky zubnej pasty. Časť produkcie zubných pást sa vyrába vo vlastných výrobných zariadeniach a časť u niekoľkých zmluvných výrobcov. Jedným z nich je spoločnosť de Miclén.

Podnikateľ de Miclén je zmluvný výrobca kozmetických výrobkov a výrobkov osobnej hygieny pre tretie osoby. Hlavná podnikateľská činnosť spoločnosti de Miclén pozostáva z výroby zubných pást a vlasovej kozmetiky pre iné spoločnosti, pričom spoločnosť de Miclén nevyrába, ani neumiestňuje na trh žiadne výrobky pod svojou vlastnou značkou.

Vzhľadom na to, že spoločnosť de Miclén dodáva spoločnosti GSK zubnú pastu na základe zmluvnej výroby, úrad posudzoval dopady koncentrácie jednak na trhu zmluvnej výroby zubnej pasty, ako aj na trhu výroby a predaja zubných pást.

V prípade tejto koncentrácie ide najmä o vertikálne vzťahy me-

As ST operates in several relevant markets in the field of providing telecommunication services, the Office investigated, whether ST can as a result of the concentration, obtain any unreasonable advantage in relation to triple play and quadruple play service packages. The fact that ST had all necessary components for creating quadruple play package, i.e. mobile voice, fixed telephony, internet and paid TV already before the concentration was essential. At the same time, DIGI does not provide any mobile voice services. As a result of the concentration, ST significantly strengthens its position only in the segment of paid TV. ST was able to create quadruple play package regardless of the concentration with DIGI.

After evaluating all received information the Office concluded that the assessed concentration does not arouse competition concerns.

The decision came into force on 2 August 2013.

CONCENTRATION OF GLAXOSMITHKLINE PLC. AND DE MICLÉN A.S.

At the end of the year the Office approved concentration consisting of acquisition of exclusive indirect control by the undertaking GlaxoSmithKline plc., 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom (hereinafter only “GSK”) over the enterprise of the undertaking de Miclén a.s., nám. A. Hlinku 1, Bratislava (hereinafter only “de Miclén”).

GSK is a global company specialising in research, development, production, marketing and sale of vaccines, medicines and health-care products. It also develops, produces and sells various brands of toothpaste. Part of the production of toothpastes is produced in its own plants and part is produced by several contractual producers. De Miclén is one of them.

Undertaking de Miclén is contractual producer of cosmetic and personal hygiene products for third parties. Main business activity of de Miclén consists of production of toothpastes and hair cosmetics for other companies. De Miclén neither produces any products nor places them on the market under its own brand.

Since company de Miclén supplies the company GSK with toothpastes based on contractual production, the Office has been assessing the impacts of concentration both in the market of contractual production of toothpaste and in the market of production and sale of toothpastes.

This concentration refers mainly to the vertical relations between its participants. The Office made extensive survey including both competitors of company GSK in the market of production and sale of toothpastes (some of them are also customers of company de Miclén in the terms of toothpastes) and the competing contractual toothpaste producers.

The Office investigated whether due to the vertical interconnection after the concentration the company may prevent others from en-



2013

dzi jej účastníkmi. Úrad uskutočnil rozsiahly prieskum zahŕňajúci jednak konkurentov spoločnosti GSK na trhu výroby a predaja zubných pást (niektorí sú zároveň odberateľmi zubných pást od spoločnosti de Miclén) a jednak konkurenčných zmluvných výrobcov zubných pást.

Úrad skúmal, či v dôsledku vertikálneho prepojenia môže subjekt po koncentrácii brániť prístupu k vstupom na odberateľskom trhu výroby a predaja zubnej pasty, či bude mať k tomu motiváciu, či táto stratégia bude škodlivá pre hospodársku súťaž na odberateľskom trhu. Rovnako posudzoval, či má GSK schopnosť zamedziť prístupu konkurenčných zmluvných výrobcov k zákazníkom (jej konkurentom na odberateľskom trhu). Inými slovami, vyhodnocoval, či je spoločnosť GSK takým dôležitým zákazníkom zmluvných výrobcov zubnej pasty, že by pri eventuálnom skončení obchodného vzťahu s touto spoločnosťou bol nedostatok alternatív pre odbyt konkurenčných výrobcov vstupov.

Pokiaľ ide o možnosť zamedzenia prístupu k vstupom (t.j. k zmluvnej výrobe zubnej pasty), úrad zistil, že koncentrujúci sa subjekt má síce na trhu zmluvnej výroby zubných pást významný podiel, avšak z prieskumu vyplynulo, že na nadväzujúcom trhu výroby a predaja zubných pást si konkurenti spoločnosti GSK v prevažnej miere zabezpečujú výrobu zubných pást prostredníctvom interných kapacít.

Zároveň pre odberateľov zubnej pasty od spoločnosti de Miclén existujú viaceré alternatívy, ako by mohli nahradiť prípadný výpadok dodávok zmluvnej pasty od de Miclén, napr. prostredníctvom internej výroby, resp. prostredníctvom iných zmluvných výrobcov. Rovnako úrad zisťujúc motiváciu subjektu obmedziť po koncentrácii konkurentom GSK prístup k vstupom zistil, že z hľadiska blízkosti substitútov jednotlivých typov zubnej pasty vyrábanej u de Miclén, takáto motivácia nie je. Úrad teda zistil, že v dôsledku koncentrácie náklady konkurentov na vstupy nevzrastú, napríklad preto, že vyrábajú zubnú pastu prostredníctvom interných kapacít alebo sú schopní prejsť na vhodné alternatívne vstupy, čím môžu na subjekt vzniknutý koncentráciou naďalej vytvárať dostatočný tlak, a teda brániť nárastu cien vstupov.

Pokiaľ ide o zabránenie prístupu k zákazníkom na trhu zmluvnej výroby zubných pást, vychádzajúc len zo samotného podielu GSK na európskom trhu výroby a predaja zubných pást, ako aj pomeru tohto podielu k najväčším konkurentom nemožno vyvodiť, že by disponoval takou trhovou silou, aby mohol obmedziť prístup konkurentov k zmluvnej výrobe.

Navyše GSK nie je jediným a výlučným odberateľom zmluvnej výroby zubných pást na európskom trhu a existujú dostatočné alternatívy pre existujúcich zmluvných výrobcov, pokiaľ ide o odberateľov zmluvnej výroby zubných pást.

Keďže koncentráciou dochádza k vertikálnemu prepojeniu zmluvného výrobcu s odberateľom, môže sa stať, že sa na jednej strane

tering the consumers market of production and sale of toothpaste, whether it would be motivated to do so and whether this strategy is harmful to competition in consumers market. It has also been assessing whether GSK is capable of preventing the competing contractual producers (its competitors in the consumers market) from approaching the customers. In other words it evaluated whether the company GSK is so important customer of contractual toothpaste producers that if the business relationship with this company is terminated it would result in lack of alternatives for sale of competing producers' inputs.

In the terms of preventing from the inputs (it means the contractual production of toothpaste) the Office found out that the concentrating entities has significant share in the market of contractual production of toothpaste, but the survey proved that in the downstream market of production and sale of toothpastes the competitors of GSK predominantly ensure the production of toothpaste through their internal capacities.

The consumers of toothpaste originating from the de Miclén have more alternatives how to substitute the possible failure to supply the contractual paste from de Miclén, for example through the internal production or through other contractual producers. Investigating the motivation of the entity to restrict the approach of the GSK competitors to the inputs after the concentration, the Office found that there is no such motivation in the view of the fact how close are the substitutes of particular types of toothpaste produced by de Miclén. Thus the Office ascertained that due to the concentration the competitors' costs on inputs do not rise, for example because they produce the toothpaste through their internal capacities or are able to shift to appropriate alternative inputs. In this manner they may impose a sufficient pressure on the entity established by the concentration and thus prevent from higher prices of inputs.

In the terms of preventing from approaching the customers in the market of contractual production of toothpastes, based on the share of GSK in the European market of production and sale of toothpastes and the proportion of this share compared with the biggest competitors it could not be observed that the company GSK would have such market power enabling it to restrict the approach of competitors to the contractual production.

Moreover GSK is not the sole and exclusive customer of the contractual production of toothpastes in the European market and there are sufficient alternatives for existing contractual producers in the terms of customers of the contractual production of toothpastes.

As the concentration results in vertical interconnection of the contractual producer with the customer, it may happen that on one hand the supplier volume of toothpaste in the contractual production would weaken (if the company GSK would produce more through the de Miclén and less through other contractual producers) and on the other hand the customer volume of toothpaste in



2013

ne uvoľnia jednak dodávateľské objemy zubných pást v zmluvnej výrobe (ak by spoločnosť GSK začala vo väčšej miere vyrábať cez spoločnosť de Miclén a v menšej cez ostatných zmluvných výrobcov) a na strane druhej môže zároveň dôjsť ku zvýšeniu odberateľských objemov zubnej pasty (tých konkurentov GSK, ktorí nemusia mať záujem zmluvne vyrábať prostredníctvom de Miclén po koncentrácii, ale budú hľadať iného zmluvného výrobcu). V dôsledku koncentrácie sa teda môže preorientovať dopyt medzi konkurentmi GSK, ako aj ponuka medzi konkurentmi de Miclén.

Preto je nepravdepodobné, že by GSK bol po koncentrácii schopný zabrániť ostatným zmluvným výrobcom v prístupe k zákazníkom.

Najmä na základe uvedených skutočností úrad dospel k záveru, že v dôsledku predmetnej koncentrácie nedôjde k značnému narušeniu účinnej súťaže a koncentráciu schválil.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 06.12.2013.

the contractual production would increase (of those GSK competitors who might not be interested in contractual production through de Miclén after concentration, but they are looking for another contractual producer). Thus due to the concentration both the demand among GSK competitors and the offer among de Miclén competitors may be reorientated.

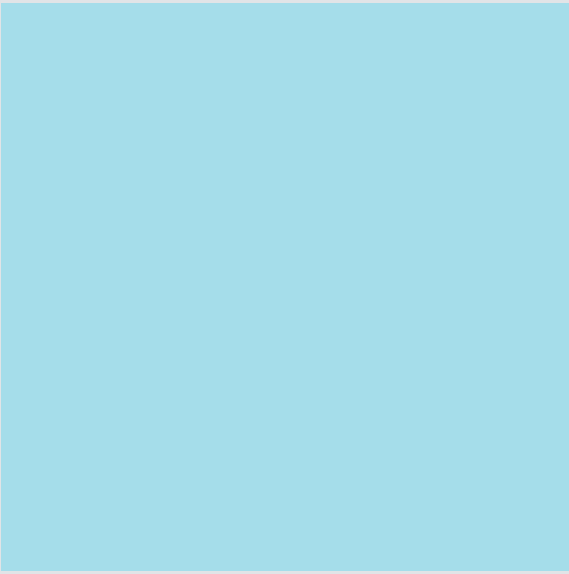
It is highly unlikely that after the concentration the company GSK would be capable to prevent other contractual producers from the access to their customers.

Therefore, the Office concluded that the concentration in question would not result in significant infringement of efficient competition and it approved the concentration.

The decision came into force on 6 December 2013.



2013



5

**DRUHOSTUPŇOVÉ
KONANIA**

**SECOND-INSTANCE
PROCEEDINGS**



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Voči prvostupňovému rozhodnutiu majú účastníci konania možnosť podať rozklad. O rozklade rozhoduje Rada úradu. Rada úradu preverí postup prvostupňového orgánu, zaoberá sa námietkami a v prípade potreby doplní dokazovanie. Rada úradu môže rozhodnutie prvého stupňa potvrdiť, zmeniť, zrušiť a vrátiť vec prvostupňovému orgánu na ďalšie konanie, či zastaviť konanie z procesných dôvodov.

Rada úradu je kolektívny rozhodovací orgán, ktorý má 7 členov, z toho 5 externých expertov. V roku 2013 boli členmi Rady úradu predseda úradu Tibor Menyhart, podpredseda úradu Radoslav Tóth, ďalej Peter Kriška, Katarína Kalesná, Eleonóra Fendeková, Karol Morvay a Martin Lábaj.

Celkovo druhostupňový orgán vydal 2 rozhodnutia, ktorými bolo ukončené druhostupňové konanie.

The parties to the proceedings can lodge an appeal against the first-instance decision. The Council of the Office decides on the lodged appeals. Council of the Office reviews the procedure of the first-instance body, deals with objections and complete evidence if necessary. The Council of the Office may uphold, change, annul the first-instance decision and return the matter to the first-instance body for further proceedings or terminate the proceedings for procedural reasons.

The Council of the Office is a collective decision-making body composed of 7 members, out of which 5 are external experts. In 2013 members of the Council of the Office were Tibor Menyhart, Chairman of the Office, Radoslav Tóth, Deputy Chairman of the Office, Peter Kriška, Katarína Kalesná, Eleonóra Fendeková, Karol Morvay and Martin Lábaj.

The second-instance body issued 2 decisions by which the second-instance proceedings were completed.

PREHLAD AKTIVÍT ÚRADU V RÁMCI DRUHOSTUPŇOVÝCH KONANÍ V ROKU 2013

Rozhodnutia Decisions	Rozhodnutia (potvrdené prvostupňové rozhodnutia) Decisions (upheld first-instance decisions)	Rozhodnutia (zmena prvostupňového rozhodnutia) Decisions (change of first-instance decisions)	Rozhodnutia (zrušenie rozhodnutia a vrátenie na opätovné konanie prvému stupňu) Decisions (annulled decisions and returned to the first-instance body for the repeated proceedings)
2	0	2	0

OVERVIEW OF THE OFFICE'S ACTIVITIES IN THE SECOND-INSTANCE PROCEEDINGS IN 2013

Vybrané prípady riešené v roku 2013

AGROFERT stiahol späť oznámenie

Rada Protimonopolného úradu Slovenskej republiky zmenila na základe rozkladu účastníka konania AGROFERT HOLDING, a. s., Praha („AGROFERT“) rozhodnutie úradu zo dňa 29.6.2012 tak, že správne konanie začaté na návrh spoločnosti AGROFERT zastavila, pretože účastník konania vzal svoj návrh na začatie konania späť. Odbor koncentrácií v júni 2012 zakázal koncentráciu spočívajúcu v nadobudnutí priamej výlučnej kontroly podnikateľa AGROFERT nad podnikom podnikateľa EURO BAKERIES HOLDING a. s. so sídlom Praha, Česká republika, nakoľko koncentrácia vytvárala dominantné postavenie podnikateľa AGROFERT, ktorého dôsledkom sú významné prekážky efektívnej hospodárskej súťaže na relevantných trhoch výroby a predaja čerstvého chleba, čerstvého bežného pečiva a čerstvého ostatného sladkého a slaného pečiva na území SR. Proti rozhodnutiu podal AGROFERT rozklad, neskôr oznámil, že berie späť svoje oznámenie koncentrácie a žiada Radu úradu, aby správne konanie zastavila. Rada úradu správne konanie v predmetnej veci v celom rozsahu zastavila.

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 31.01.2013.

Selected cases dealt with in 2013

AGROFERT withdrew its notification

Based on an appeal lodged by the party to the proceedings AGROFERT HOLDING, a. s., Praha (hereinafter referred to as „AGROFERT“) the Council of the Antimonopoly Office of the Slovak Republic changed the decision of the Office dated on 29 June 2012 in the way that it terminated the administrative proceedings initiated by the company AGROFERT as the party to the proceedings withdrew its complaint. In June 2012 the Division of Concentrations prohibited the concentration grounded in acquisition of direct exclusive control of the undertaking AGROFERT over the enterprise of the undertaking EURO BAKERIES HOLDING a. s. with the seat in Prague, Czech Republic, as the concentration created dominant position of the undertaking AGROFERT resulting in significant barriers to effective competition in the relevant markets of production and sale of fresh bread, fresh common bakery and other fresh sweet and savoury bakery products in the territory of the SR. AGROFERT lodged an appeal against the decision, later it announced that it was withdrawing its notification of concentration and it asks the Council of the Office to terminate the administrative proceedings. The Council of the Office terminated the administrative proceedings in the subject matter in its full extent.

The decision came into force on 31 January 2013.

6

SÚDNY PRIESKUM
ROZHODNUTÍ
ÚRADU

REVIEW OF THE
OFFICE'S
DECISIONS
BY COURTS



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Rozhodnutia Rady úradu nadobudnú právoplatnosť po doručení účastníkom konania. Ak má podnikateľ námietky voči rozhodnutiu Rady úradu, môže podať žalobu na Krajský súd v Bratislave („KS BA“) a voči rozsudku krajského súdu podať odvolanie na Najvyšší súd Slovenskej republiky („NS SR“).

V roku 2013 súdy rozhodli v 15 prípadoch. Z toho v 6 prípadoch rozhodol KS BA a v 9 NS SR.

VYBRANÉ PRÍPADY RIEŠENÉ SÚDMI V ROKU 2013

NS SR potvrdil rozhodnutie úradu o karteli šiestich stavebných spoločností

Najvyšší súd Slovenskej republiky v decembri 2013 zmenil rozhodnutie Krajského súdu v Bratislave, ktorý ešte v decembri 2008 zrušil rozhodnutia Protimonopolného úradu o karteli šiestich stavebných spoločností pri výstavbe diaľnic tak, že zamietol všetky žaloby stavebných spoločností. Definitívne tak bez možnosti ďalšieho riadneho opravného prostriedku potvrdil závery úradu v najväčšom kartelovom prípade v histórii slovenského súťažného práva.

Protimonopolný úrad v roku 2006⁶ rozhodol o tom, že spoločnosti Strabag a.s., Doprastav, a.s., BETAMONT s.r.o., Inžinierske stavby, a.s., Skanska DS a.s., MOTA - ENGIL, ENGENHARIA E CONSTRUCAO, S.A. uzavreli kartelovú dohodu a porušili tak ustanovenia zákona o ochrane hospodárskej súťaže a čl. 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Menované spoločnosti vopred koordinovali svoje správanie vo verejnej súťaži na uskutočnenie prác na výstavbu úseku diaľnice D1 Mengusovce - Jánovce (úsek km 0,00 - 8,00), za čo im úrad udelil pokutu v celkovej výške takmer 45 miliónov eur. Najvyššiu pokutu vo výške 13 880 900 EUR dostala spoločnosť MOTA – ENGIL, nasledovala spoločnosť Strabag a.s. (12 206 433 EUR), spoločnosť Skanska DS a.s. (8 978 822 EUR), Doprastav, a.s. (6 566 155 EUR), Inžinierske stavby, a.s. (3 024 763 EUR) a BETAMONT s.r.o. (131 147 EUR).

Šesť stavebných spoločností sa zúčastnilo na verejnej súťaži vo forme dvoch združení založených za účelom prípravy a podania súťažnej ponuky, prípadne následnej realizácie stavby. Jedna zo spoločností sa súťaže zúčastnila samostatne. Vo verejnej súťaži boli predložené tri súťažné ponuky, ktoré obsahovali komplex stavebných prác ocenených takmer 900 jednotkovými cenami.

Úrad na základe analýzy zistil, spoločnosti spolupracovali pri tvorbe súťažných cien. Rozhodujúcim dôkazom bola zhoda ponúk (indexov jednotkových cien jednotlivých položiek stavby). Pomery medzi jednotkovými cenami predloženými v jednotlivých ponukách uchádzačov vykazovali mimoriadne konštantné číselné

Decisions of the Council of the Office enter into force when delivered to the parties to the proceedings. If an undertaking has objections against a decision of the Council of the Office, it can bring an action to the Regional Court in Bratislava (hereinafter referred to as „RC BA“) and lodge an appeal against the judgement of the regional court to the Supreme Court of the Slovak Republic (hereinafter referred to as „SC SR“).

In 2013 the courts decided in 15 cases, of which 6 cases were decided by the Regional Court in Bratislava and 9 cases by the Supreme Court of the Slovak Republic.

SELECTED CASES DEALT WITH BY COURTS IN 2013

The Supreme Court of SR upheld the decision of the Office in the matter of cartel of six construction companies

In December 2013 the Supreme Court of the Slovak Republic changed the verdict of the Regional Court Bratislava, which in December 2008 annulled the decisions of the Antimonopoly Office of the SR in a cartel case involving six construction companies during construction of highways and it dismissed all actions of the construction companies. Definitely, without the possibility of further ordinary remedy it upheld the findings of the Office in the largest cartel case in the history of the Slovak competition law.

In 2006 the Antimonopoly Office⁶ decided that companies Strabag a.s., Doprastav, a.s., BETAMONT s.r.o., Inžinierske stavby, a.s., Skanska DS a.s., MOTA - ENGIL, ENGENHARIA E CONSTRUCAO, S.A. concluded a cartel agreement infringing the provisions of the Act on Protection of Competition and Art. 101 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

The cartel participants coordinated their conduct in the tender for the execution of works for the construction of the D1 highway Mengusovce - Jánovce (stretch from 0.00 to 8.00 km) and the Office imposed a fine amounted to nearly EUR 45 million. The highest fine in the amount of EUR 13 880 900 was imposed on company MOTA – Engil, the next one was the company Strabag a. s. (EUR 12 206 433), company Skanska DS a. s. (EUR 8 978 822), Doprastav, a. s. (EUR 6 566 155), Inžinierske stavby, a. s. (EUR 3 024 763) and BETAMONT s. r. o. (EUR 131 147).

The six construction companies participated in the tender in the form of two associations established for the purpose of preparing and submitting their bids and the subsequent construction of the highway. One of the companies participated in the tender independently. Three bids were submitted in this tender, which included a complex of construction works nearly 900 unit prices.

Based on the previous analysis, the Office determined, that the companies cooperated in setting the tender prices. Conformity of bids

⁶ rozhodnutie č. 2006/KH/R/2/116 a rozhodnutie č. 2005/KH/1/137

⁶ decision No. 2006/KH/R/2/116 and decision No. 2005/KH/1/137



2013

údaje. Takáto výrazná zhoda je neštandardná a nie je ju možné objektívne zdôvodniť inak, ako protisúťažnou dohodou účastníkov verejnej súťaže.

Úrad získal informácie o možnom protisúťažnom konaní od obstarávateľa - Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s. Podozrenie vyvolali vysoké ceny predložené uchádzačmi.

NS SR potvrdil rozhodnutie úradu o pokute pre Slovnaft, a. s.

V apríli 2013 Najvyšší súd Slovenskej republiky vydal rozsudok vo veci Slovnaft, a. s. NS SR zmenil rozsudok Krajského súdu v Bratislave, ktorý v marci 2012 zrušil rozhodnutie Rady úradu spolu s prvostupňovým rozhodnutím úradu. NS SR tak svojím rozhodnutím potvrdil rozhodnutie Protimonopolného úradu uložiť spoločnosti Slovnaft, a. s. („Slovnaft“) pokutu vo výške 9 028 746 EUR za zneužívanie dominantného postavenia formou diskriminácie pri veľkoobchodnom predaji benzínu na území SR v období od 1.1.2006 do 31.12.2006 a pri veľkoobchodnom predaji nafty na území SR v období od 1.1.2005 do 31.12.2006.

V posudzovanom prípade bolo správne konanie začaté už v roku 2005, kedy úrad preveroval cenovú politiku Slovnaftu vzhľadom na to, že v tomto období výraznejšie vzrástli ceny pohonných hmôt. V decembri 2006 úrad vydal prvostupňové rozhodnutie, v ktorom pokutoval Slovnaft za praktiku diskriminácie. Toto rozhodnutie bolo v decembri 2007 potvrdené Radou úradu. Krajský súd však rozhodnutia úradu v decembri 2009 zrušil. V správnom konaní v roku 2010 sa úrad opätovne zaoberal situáciou na trhu predaja pohonných hmôt v rokoch 2005 – 2006.

Úrad v prípade zdefinoval dva relevantné trhy – trh predaja benzínov na úrovni veľkoobchodu v SR a trh predaja nafty na úrovni veľkoobchodu v SR, na ktorých má Slovnaft dominantné postavenie. Pri definovaní relevantných trhov a dominancie okrem klasických, štandardne používaných kvalitatívnych metód, úrad použil aj kvantitatívne metódy, napr. testovanie stacionarity.

Praktika, ktorú úrad posudzoval, bola praktika diskriminácie, konkrétne jej vykorisťovateľská forma, kedy cieľom nie je vytlačiť konkurenta z trhu, ale získať majetkový prospech. Úrad zistil, že Slovnaft v rokoch 2005 a 2006 (v prípade nafty) a v roku 2006 (v prípade benzínu) realizoval taký systém predaja pohonných hmôt, že ceny pre odberateľov stanovoval individuálne, na mieru, podľa ich preferencií, ochoty platiť a/alebo možností odísť ku konkurencii. Dôsledkom takejto praktiky bolo, že odberatelia mali rozdielne ceny pohonných hmôt zodpovedajúce maximum toho, čo boli ochotní zaplatiť, pričom rozdiely v cenách medzi odberateľmi nebolo možné objektívne odôvodniť (napr. na základe rozdielnych nákladov spojených s predajom). Dopad praktiky spočíval v tom, že tí odberatelia, ktorí mali menej možností odísť ku konkurencii, mali neodôvodnene vyššie ceny. Pri preukazovaní praktiky úrad tiež použil aj kvantitatívne metódy, konkrétne regresnú analýzu.

(unit prices indexes of the particular items of construction) was the decisive evidence. Ratio between the unit prices submitted by each tenderer showed extremely constant figures. Such a strong convergence is non-standard and it could not be objectively justified otherwise than by an anticompetitive agreement of tender participants.

The Office had received indication on possible anticompetitive conduct from the contracting authority – Národná diaľničná spoločnosť, a. s.. The allegations of anti-competitive conduct by the bidders in the tender concerned were raised due to the high prices submitted by bidders.

The Supreme Court of the Slovak Republic upheld the decision of the Office on fine imposed on Slovnaft, a. s.

In April 2013 the Supreme Court of the Slovak Republic issued a judgement in the matter of Slovnaft, a. s. versus the Antimonopoly Office of the Slovak Republic. SC SR changed the verdict of the Regional Court in Bratislava which in March 2012 annulled the decision of the Council of the Office together with the decision of the Office. SC SR thus upheld the Office's decision imposing Slovnaft, a. s. the fine of EUR 9 028 746 for abusing of dominant position in form of discrimination in wholesale of diesel oil in Slovakia in the period from January 1, 2006 to December 31, 2006 and in wholesale of petrol in Slovakia from January 1, 2005 to December 31, 2006.

The administrative proceedings in this case was opened in 2005 when the Office investigated the price policy of Slovnaft since in this period the fuel prices significantly grew. In December 2006 the Office issued the first-instance decision by which it sanctioned Slovnaft for a discriminatory practice. The Council of the Office upheld this decision in December 2007. However, the Regional Court annulled these decisions in December 2009. In 2010 the Office repeatedly dealt with the situation in the market of fuel sale during the years 2005 – 2006.

In this case the Office determined two relevant markets – the wholesale market of diesel oil in the SR and the wholesale market of petrol in the SR where Slovnaft holds a dominant position. While determining the relevant market and dominance, the Office used, beside the classic qualitative methods, also the quantitative methods, for example tests for stationarity.

In this case the Office assessed the practice of discrimination, namely its exploitative form when the aim is not to exclude the competitor out of the market, but to acquire the financial benefit. The Office determined that Slovnaft in 2005 and 2006 (for petrol) and in 2006 (for diesel oil) set individual prices tailored for customers according to their preferences, willingness to pay and/or opportunities to switch to competitors. This practice resulted in fact that customers had different prices of fuels reflecting the maximum price they were able to pay and price differences could not be objectively justified (for example based on the different sale costs). Impact of this practice resulted in unreasonably higher prices for



2013

Konečná pokuta uložená Slovnaftu bola vo výške 9 028 746 EUR. Pokuta bola počítaná z relevantného obratu, teda z obratu dosiahnutého z predaja tovarov, ktorých sa porušovanie zákona týkalo, v tomto prípade teda z predaja benzínu a nafty na úrovni veľkoobchodu v SR. Úrad tiež, hoci štandardne to nie je povinný robiť, avšak v tomto prípade to vzhľadom na charakter prípadu bolo možné, vyčíslil aj majetkový prospech získaný Slovnaftom predmetnou praktikou, ktorý predstavoval 6,7 mil. EUR.

NS SR potvrdil správnosť rozhodnutia úradu vo veci dohody bánk

V roku 2009 pokutoval Protimonopolný úrad Slovenskej republiky svojimi rozhodnutiami⁷ tri banky - Slovenskú sporiteľňu a. s. („SLSP“), Všeobecnú úverovú banku, a. s. („VÚB“), ako aj Československú obchodnú banku, a. s. („ČSOB“), za uzatvorenie kartelu, ktorého cieľom bolo vytlačiť konkurenta, spoločnosť AKCENTA CZ, a. s. („AKZENTA CZ“) a získať jeho klientov, resp. udržať si existujúcich klientov. Súhrnná pokuta pre všetky tri banky bola vo výške 10 191 800 EUR. Správanie bánk úrad vyhodnotil ako veľmi závažné porušenie súťažných pravidiel, nakoľko ide o rozdelenie trhu (zákazníkov), ktoré sa zaraďuje medzi ťažké kartely a uložil SLSP pokutu vo výške 3 197 912 EUR, VÚB pokutu 3 810 461 EUR a ČSOB pokutu vo výške 3 183 427 EUR.

Nasledoval rozklad bánk voči rozhodnutiu úradu a neskôr aj žaloba voči rozhodnutiam úradu. Krajský súd v Bratislave, ktorý rozhodoval o žalobe všetkých troch pokutovaných bánk, rozhodnutie úradu zrušil a vrátil úradu na ďalšie konanie. Ako hlavný dôvod súd uviedol, že konanie bánk nemôže byť protiprávne, keďže spoločnosť AKCENTA CZ podniká na území SR bez požadovanej licencie. Úrad sa proti rozsudku KS BA odvolal na NS SR. Naďalej zastával názor, že spoločnosť AKCENTA CZ bola konkurentom bánk na slovenskom trhu bezhotovostných devízových operácií a fakt, či mala pre svoju činnosť povolenie, nepovažoval úrad za relevantný pre posúdenie konania bánk z hľadiska pravidiel hospodárskej súťaže. Rozhodujúce bolo, že došlo k porušeniu všeobecne akceptovaných princípov posudzovania a rozhodovania vo veci kartelových dohôd.

Tento názor podporil aj Súdny dvor Európskej únie,⁸ ktorý v odpovedi na prejudiciálne otázky NS SR zdôraznil, že „skutočnosť, že podnik dotknutý kartelovou dohodou, cieľom ktorej je obmedziť hospodársku súťaž, údajne pôsobí na relevantnom trhu v čase uzatvorenia tejto kartelovej dohody nelegálne, nemá vplyv na otázku, či tento kartel predstavuje porušenie tohto ustanovenia (článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)“. Súdny dvor spresnil, že pravidlá hospodárskej súťaže majú nielen chrániť účastníkov súťaže a spotrebiteľov, ale aj trhy a samotnú hospodársku súťaž a ochrana dodržiavania pravidiel hospodárskej súťaže prináleží orgánom verejnej moci a nie podnikom alebo ich združeniam. Názor Súdneho dvora EÚ je pre slovenské súdy záväzný.

the customers having less opportunity to switch to competitors. Proving the practice the Office also used the quantitative methods, namely the regression analysis.

Final fine imposed on Slovnaft was EUR 9 028 746. This fine was calculated from the relevant turnover, it means from the turnover attained from the sale of products to which the infringement of the Act referred, namely the wholesale of diesel oil and petrol in the SR. Even though, standardly the Office is not obliged to do so, it calculated also the financial benefit acquired Slovnaft through the mentioned practice in the amount of EUR 6,7 mil.

The Supreme Court of the Slovak Republic upheld the correctness of the Office’s decision in the matter of a bank cartel

In 2009 the Office sanctioned by its decisions three banks⁷ – Slovenská sporiteľňa, a. s., Všeobecná úverová banka, a. s. and Československá obchodná banka, a. s. for the cartel the aim of which was to exclude a competitor, company AKCENTA CZ, a. s. from the market and to take over its clients. Total fine for all three banks was EUR 10 191 800. The Office qualified the conduct of the banks as a very serious infringement of competition rules, as it allocated markets (clients), which is classified as hard-core cartel. The Office imposed a fine of EUR 3 197 912 on Slovenská sporiteľňa, a. s., EUR 3 810 461 on Všeobecná úverová banka, a. s. and a fine of EUR 3 183 427 on Československá obchodná banka a. s.

All three banks appealed the first and the second instance decisions before the Regional Court which annulled the Office’s decision concerning the three banks and returned it to the Office for next proceedings. As the main reason the court stated that the conduct of banks could not be illegal, as AKCENTA runs a business in Slovakia without the licence required. The Office appealed the judgement to the Supreme Court arguing that AKCENTA was a competitor of the banks on the Slovak market of cashless foreign exchange operations and the fact, whether it held the licence or not, was not relevant for assessing the banks’ conduct from the point of view of competition rules. What was decisive was that generally accepted principles of assessing and deciding in the matter of cartel agreements were infringed.

This opinion was supported also by the Court of Justice of the European Union,⁸ which in its answers to prejudicial questions of the Supreme Court confirmed that “Article 101 TFEU must be interpreted in such meaning that the fact that an undertaking concerned by the cartel agreement, which object is the restriction of competition was allegedly operating illegally on the relevant market at the time when the agreement was concluded is of no relevance to the question whether the agreement constitutes an infringement of that provision”. European Court of Justice further explained that competition rules protect not only the interests of competitors and

⁷ rozhodnutie č. 2009/KH/1/1/030 a rozhodnutie č. 2009/KH/R/2/054

⁸ Rozsudok Súdneho dvora zo dňa 07.02.2013 vo veci C-68/12

⁷ Decision No. 2009/KH/1/1/030 and decision No. 2009/KH/R/2/054

⁸ Judgement of the Court of Justice from 7 February 2013, in the case C-68/12



2013

V máji 2013 NS SR zmenil rozsudok KS BA, tak že zamietol žalobu SLSP voči PMÚ SR a o deň neskôr aj žalobu VÚB. Najvyšší súd SR tak potvrdil rozhodnutie úradu z roku 2009 vo vzťahu k týmto dvom bankám. Vo veci tretej banky NS SR vrátil prípad na ďalšie konanie.

NS SR potvrdil rozhodnutie úradu o pokute pre ENVI-PAK

Najvyšší súd Slovenskej republiky potvrdil tento rok aj správnosť rozhodnutia úradu v prípade ENVI-PAK, keď zamietol žalobu tejto spoločnosti voči úradu na Krajskom súde v Bratislave. Úrad v roku 2009 pokutoval ENVI-PAK sumou 18 394 EUR za zneužívanie dominantného postavenia na relevantnom trhu udeľovania súhlasu na používanie ochrannej známky Zelený bod („ZB“) na území SR. Posudzované správanie predstavovalo porušenie slovenského zákona (§ 8 zákona) aj európskeho práva (článok 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie).

ENVI-PAK bol v posudzovanom období výlučným držiteľom licencie na používanie registrovanej ochrannej známky Zelený bod na území Slovenskej republiky. Na jej základe bol oprávnený udeľovať individuálne licencie (sublicencie) tretím stranám, t.j. výrobcam, distribútorom obalov a balených tovarov, dodávateľom a dovozcom na používanie ochrannej známky ZB v SR a na právo uviesť na slovenský trh tovar zabalený v obale, na ktorom sa ZB nachádza (licenční klienti). Každý importér, resp. iná povinná osoba, uvádzajúca na slovenský trh obaly, na ktorých už ZB bol umiestnený, musela uzatvoriť zmluvu s ENVI-PAK. Pre povinné osoby neexistovala žiadna alternatíva na získanie ochrannej známky ako zmluva s ENVI-PAK.

ENVI-PAK súčasne pôsobil na trhu poskytovania služieb oprávnených organizácií, t.j. zabezpečoval zber, zhodnotenie a recykláciu odpadov z obalov pre povinné osoby (servisní klienti), kde bol vystavený konkurenčnému tlaku ďalších oprávnených organizácií. Na tomto trhu sa zároveň prejavovali dopady zneužívania dominantného postavenia ENVI-PAK.

ENVI-PAK nastavil systém platieb za ZB takým spôsobom, že jeho servisní klienti, teda tí, ktorí využívali služby zabezpečenia zberu, zhodnotenie a recyklácie odpadov z obalov, mali možnosť používať ZB zadarmo, pričom licenční klienti, teda tí, ktorí mali záujem len o používanie ochrannej známky, platili za samotnú licenciu poplatok. Výsledná cena, ktorú platil podnikateľ žiadajúci len o licenciu bola vždy vyššia, než ktorú by získal, ak by bol servisným klientom ENVI-PAK. Pre povinné osoby používajúce ZB nebolo preto ekonomicky racionálne zostať, resp. stať sa servisným klientom inej konkurenčnej oprávnenej organizácie. ENVI-PAK teda zneužíval svoje dominantné postavenie na trhu poskytovania súhlasu s použitím ochrannej známky ZB prostredníctvom individuálnych licencií tak, že v skutočnosti nepriamo nútil povinné osoby používajúce ZB využívať aj jeho služby na trhu zabezpečovania zberu, zhodnotenia a recyklácie odpadov z obalov, čo viedlo k obmedzeniu expanzie konkurentov na tomto trhu.

consumers, but also markets and competition as such and it is for public authorities – and not private undertakings or associations of undertakings – to ensure compliance with the competition rules. Opinion of the Court of Justice of the European Union is binding to the Slovak courts.

In May 2013 the Supreme Court of the Slovak Republic changed the judgement of the Regional Court in Bratislava and it dismissed the action of Slovenská sporiteľňa, a. s., against the Office and also the action of Všeobecná úverová banka, a. s. a day later. Thus the Supreme Court of SR upheld the decision of the Office dated on 2009 referring to these two banks. In the terms of third bank the Supreme Court of SR returned the case for next proceedings.

The Supreme Court of the Slovak Republic upheld the Office's decision on fine imposed on ENVI-PAK

In 2013, the Supreme Court of the Slovak Republic confirmed the decision of Office in the matter of infringement of competition rules by ENVI-PAK, a. s.. The Supreme Court changed the verdict of the Regional Court Bratislava so that it dismissed the complaint of ENVI-PAK against the Office. The Supreme Court thus upheld the Office's decisions, by which a fine of EUR 18 394 was imposed on ENVI-PAK for having abused its dominant position on the relevant market of granting approval to use the trademark "Green Dot" (hereinafter referred to as "GD") in the territory of the Slovak Republic. The conduct was found to be an infringement of Art. 8 of the Act on Protection of Competition valid in the Slovak Republic as well as Article 82 of EC Treaty (now Article 102 of the Treaty on the Functioning of the European Union).

ENVI-PAK was in assessed period a sole undertaking entitled to provide GD trade mark sublicenses in Slovakia. On that basis ENVI-PAK was entitled to provide individual licenses (sublicenses) to third parties, i. e. producers, distributors of packaging and packed goods, suppliers and importers for using the trademark GD in the Slovak Republic and for the right to introduce the goods in a packaging marked with GD (licensed clients) in Slovakia. Each importer or another obliged person introducing in the Slovak market packaging being already marked with GD, had to make a contract with ENVI-PAK. There was no other alternative for obliged persons to obtain trademark GD other than a contract with ENVI-PAK.

At the same time ENVI-PAK acted on the market for provision of services of authorised organisations, i. e. it provided packaging waste collection, recovery and waste recycling for obliged persons (service clients), where it was subject to competitive pressures of other authorised organisations. Impacts of the abuse conduct of ENVI-PAK appeared in this market.

ENVI-PAK set the system of payments for GD in such way, that its service clients, that are companies having used the packaging waste collection, recovery and recycling services of ENVI-PAK could use the Green Dot free of charge, while companies using the ser-



2013

Nakoľko išlo o aj porušenie európskeho práva, Európska komisia využila možnosť vyjadriť sa k prípadu. Vo svojom stanovisku, ktoré zaslala NS SR, sa vyjadřila k súbežnému uplatňovaniu slovenského a európskeho práva zakazujúceho zneužívanie dominantného postavenia, ako aj k možnosti uloženia pokuty za porušenie všeobecného zákazu zneužitia dominantného postavenia. Stanovisko Komisie sa zhodovalo so závermi úradu, ktoré predložil Najvyššiemu súdu vo svojom odvolaní.

Proti rozsudkom Najvyššieho súdu SR nie je možné podať riadny opravný prostriedok.

INÉ TYPY SÚDNYCH KONANÍ

Súdy preskúmajú aj rozhodnutia úradu vydané v konaní podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon o slobode informácií“). Úrad je podľa tohto zákona povinnou osobou. Pokiaľ určité požadované informácie nesprístupní, vydá o tom rozhodnutie, ktoré je po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku preskúmateľné súdom. V uplynulom roku súdy vydali 2 rozhodnutia vo veciach týkajúcich sa rozhodnutí úradu podľa zákona o slobode informácií. V jednom prípade rozhodol KS BA o zastavení konania a v druhom bola vec vrátená na ďalšie konanie.

vices of its competitors, which were interested only in the GD sublicense, had to pay a separate license fee. Final price paid by an undertaking applying only for the GD sublicense was always higher than the price that the undertaking would have paid if it had been a service client of ENVI-PAK. For an obliged person using Green Dot it was not economically reasonable to be or to become service client of another rival authorised organization. ENVI-PAK abused its dominant position in the market of granting approval to use the trademark Green Dot via individual licenses in such way that in fact it indirectly forced obliged persons using Green Dot to use also its services in the market of packaging waste collection, recovery and waste recycling, what led to limiting of expansion of competitors in the market.

As the conduct was also an infringement of European law, European Commission submitted a written observation on the case. In its amicus intervention sent to the Supreme Court it expressed its opinion on the parallel application of national and European competition rules prohibiting the abuse of dominant position, as well as to possibility to impose a fine for the infringement of general prohibition of the abuse of dominance. The Commission's statement is consistent with the line of argument in the Office's appeal to the Supreme Court.

Judgements of the Supreme Court of SR cannot be appealed.

OTHER TYPES OF LEGAL PROCEEDINGS

Courts examined also the decisions of the Office issued in proceedings pursuant to the Act No. 211/2000 Coll. on Free Access to Information and on amendments and supplements to certain acts (Freedom of Information Act). The Office is an obliged person pursuant to this Act. If it fails to provide the requested information it shall issue a decision to that effect which could be examined by the court after using the regular remedy. Last year the courts issued 2 decisions in the matters referring to the decisions of the Office pursuant to the Freedom of Information Act. In one case RC BA decided on stopping the proceedings and in the other case the matter was returned for the next proceedings.



7

SÚŤAŽNÁ
ADVOKÁCIA

COMPETITION
ADVOCACY



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Okrem rozhodovacej činnosti úrad podporuje a rozvíja konkurenčné prostredie aj prostredníctvom súťažnej advokácie. Súťažná advokácia je zameraná na prevenciu v oblasti ochrany hospodárskej súťaže a zvyšovanie povedomia o súťažných princípoch medzi odbornou a laickou verejnosťou. Zahŕňa široké spektrum činností od iniciovania legislatívnych zmien, cez pripomienkovanie materiálov v rámci medzirezortného pripomienkového konania, organizáciu odborných seminárov a konferencií, rôzne iniciatívne materiály až po komunikáciu s verejnosťou prostredníctvom rozličných médií. Podľa skúseností úradu v mnohých prípadoch týkajúcich sa údajného protisúťažného konania je uplatnenie súťažnej advokácie v sektore vhodnejšie a efektívnejšie. Takýto prístup často prispieva k vytvoreniu konkurenčnejšieho prostredia podporou systémových riešení problémov na trhu, čo je pre trh a podnikateľov prijateľnejšie ako časovo a finančne náročné správne konania.

7.1. LEGISLATÍVNE ZMENY VO VODÁRENSTVE

V roku 2012 ukončil úrad prešetrovanie v oblasti vodárenstva. V rámci uvedeného prešetrovania požiadal Ministerstvo životného prostredia SR („MŽP SR“) o iniciovanie legislatívnych zmien, ktoré by mohli zlepšiť postavenie domácností na Slovensku, ako odberateľov vody a producentov odpadových vôd. Úrad upozornil na nesúlad hodnôt smerných čísiel spotreby vody vo vyhláske č. 397/2003 Z. z. s aktuálnym skutočným stavom. Smerné čísla spotreby vody je štatisticky určené jednotkové množstvo vody pre jednotlivé druhy spotreby vody. Smerné čísla sú používané v prípadoch, kedy objem odoberanej vody nie je meraný vodomermom.

Úrad v rámci prešetrovania zistil, že hodnoty smerných čísiel spotreby vody stanovené v roku 2003 už nezodpovedajú súčasnému stavu. Od roku 2003 spotreba vody významne klesla a predpokladá sa, že bude naďalej klesať. V súčasnosti je priemerná spotreba domácností na výrazne nižšej úrovni ako stanovovala daná vyhláška pred jej zmenou. Pritom jednotkové ceny vody neustále rástli, čo bolo v kombinácii s nadhodnotenými smernými číslami pre spotrebiteľa pri odbere vody výrazne nepriaznivé. Vyššie uvedené rovnako platí aj pre prípady, ak sa na základe smerných čísiel stanovuje aj objem odpadových vôd.

Z uvedených dôvodov úrad vyzval MŽP SR na prehodnotenie nastavenia smerných čísiel spotreby vody tak, aby odrážali aktuálnu priemernú spotrebu vody. MŽP SR v roku 2013 s účinnosťou od 01. 01. 2014 výrazne znížilo hodnotu danej kategórie smerných čísiel z 55 m³ na osobu a rok na úroveň 34 m³ na osobu a rok (MŽP SR rovnako znížilo aj hodnoty ostatných kategórií smerných čísiel). V dôsledku tejto zmeny sa významne znížia výdavky tých domácností, ktorým je spotreba vody a/alebo objem odpadových vôd stanovovaný na základe smerných čísiel.

Besides the decision-making activity the Office promotes and enhances the competitive environment also through competition advocacy. Competition advocacy is aimed at prevention in the area of competition protection and increases the awareness of competition principles among laic and expert public. It covers a wide range of activities from initiating legislative changes, through comments in the interministry comment procedure, organisation of seminars and conferences, various initiative documents to the communication with public through various media. According to the Office's experience the enforcement of competition advocacy in sector is more appropriate and effective in many cases. Such approach contributes to creation of more competitive environment through supporting the systematic solutions of problems in the market and it is often more acceptable to both market and undertakings than the time-consuming and expensive administrative proceedings.

7.1. LEGISLATIVE CHANGES IN WATER SECTOR

In 2012, the Office completed an investigation in the water industry. As part of the investigation, the Office officially addressed the Ministry of Environment of the Slovak Republic and asked to initiate legislative changes, which could improve the situation of households in Slovakia, as water consumers and wastewater producers. The Office pointed out the discrepancy between the values of reference data of water consumption in the Decree no. 397/2003 Coll. with the current situation. A reference number of the water consumption is statistically determined quantity unit of water for different types of water consumption. Reference data are used in cases when volume of consumed water is not measured by a water meter.

Within the investigation the Office found out that the values of reference data of water consumption determined in 2000 did not meet current situation. Since 2003 water consumption has significantly decreased and it is expected to continue decreasing. The current average household consumption is at a significantly lower level than indicated in the decree before the change. At the same time, the unit water prices were continuously raising, what had, in combination with overestimated reference data, an adverse effect on water consumers. The same applies also for the cases, when the volume of wastewater is determined on the basis of reference data.

For the above-mentioned reasons the Office called the Ministry of the Environment of the Slovak Republic to review the adjustment of reference data of water consumption so that they reflect the current average water consumption. In 2013, with effect from 1 January 2014, the Ministry of Environment of the Slovak Republic considerably lowered the value of the category of reference data from 55 m³ per person per year to 34 m³ per person per year (it also lowered the value of other categories of reference data). This change will significantly reduce the expenditures of those households, which water consumption and/or wastewater volume is determined on the basis of reference data.



2013

7.2. MEDZIREZORTNÉ PRIPOMIENKOVÉ KONANIA

Prostredníctvom pripomienok k návrhom zákonov a iných dokumentov sa úrad snaží odstrániť potenciálne prekážky v efektívnej aplikácii súťažných pravidiel, ktoré by mohli následne spôsobiť deformáciu trhu a konkurenčného prostredia.

V roku 2013 sa úrad zaoberal 555 materiálmi, ktoré mu boli preložené na pripomienkovanie v rámci medzirezortného pripomienkového konania. Svoje pripomienky zaslal s 34 materiálom. V 3 materiáloch úrad formuloval zásadné pripomienky k pripravovanej legislatíve, k 29 materiálom mali pripomienky odporúčací charakter a k 2 materiálom si uplatnil odporúčacie i zásadné pripomienky súčasne.

Vybrané pripomienky úradu v roku 2013

Zákon o zdravotnom poistení

K poslednému návrhu mal úrad zásadnú pripomienku, keďže nesúhlasil s rozdielnym režimom pre existujúcich a nových prevádzkovateľov zdravotníckych zariadení pri nahlasovaní osôb odborne spôsobilých pre klasifikačný systém diagnosticko-terapeutických skupín, ktorý podľa úradu vytvára bariéru vstupu na trh pre nových žiadateľov. Úrad navrhol zosúladiť podmienky na získanie/udržanie si povolenia pre potenciálnych aj reálnych prevádzkovateľov.

Zákon o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti

Úrad uplatnil zásadné vecné pripomienky k návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 233/1995 o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti, ktorý predkladalo Ministerstvo spravodlivosti SR. V niektorých ustanoveniach videl snahu o elimináciu počtu exekútorov, čo možno vnímať ako nežiaduce obmedzenie hospodárskej súťaže. Úrad nevidel dôvod na predĺženie praxe exekútorského koncipienta z troch na päť rokov, ktorá nežiaduco zvyšuje bariéru vstupu na trh. Ako problematické videl aj ustanovenie s návrhom vypísať výberové konanie na exekútorov, ak tak nariadi Ministerstvo spravodlivosti SR, ktoré by tak mohlo rozhodovať o počte exekútorov. Podľa úradu nie sú objektívne dôvody na takýto regulačný zásah, ktorého následkom môže byť zníženie kvality služieb exekútorov, keďže sa odstráni tlak na efektívne vykonávanie exekučnej činnosti. Podľa úradu je predkladaný návrh v rozpore s filozofiou liberalizácie profesijných služieb Európskej komisie, ktorá túto filozofiu deklarovala už v minulosti vo viacerých dokumentoch, napríklad v Lisabonskej stratégii alebo v Správe o súťaži v oblasti profesijných služieb v EÚ.

Zákon o odpadoch

Úrad mal konkrétnu odporúčacu pripomienku k **legislatívnemu zámeru zákona o odpadoch** predkladanému Ministerstvom životného prostredia SR. Pripomienka sa týkala podmienky ude-

7.2. INTERMINISTRY COMMENT PROCEDURES

Through comments on draft acts and other documents the Office seeks to eliminate potential barriers to the effective application of competition rules likely to cause a distortion of market and competitive environment.

In 2013 the Office dealt with 555 materials, which were submitted within the interministry comment procedure. The Office submitted its comments on 34 materials. In 3 materials it formulated fundamental comments on prepared legislation, 29 comments had nature of recommendation and 2 were combined.

Selected comments of the Office in 2013

Act on Health Insurance

The Office submitted a fundamental comment on recent draft of this Act when it did not agree with the different regime for the existing and new operators of health-care facilities in reporting a staff qualified for the classification system of diagnostic and therapeutic groups, which, according to the Office, creates a barrier to entry the market for new applicants. The Office proposed to harmonise the conditions for acquiring/maintaining the licence for potential and real operators.

Act on Court Executors and Execution Activities

The Office submitted fundamental comments on the draft of the Act amending the Act No. 233/1995 on Court Executors and Execution Activities submitted by the Ministry of Justice of the Slovak Republic. In some provisions it saw efforts to eliminate the number of executors what could be perceived as undesirable restriction of competition. The Office saw no reason for extension of the praxis of executory clerks from three up to five years which undesirably increases the barriers to entry the market. The Office found problematic also the provision that the selection procedure on executors could be announced if the Ministry of Justice of the Slovak Republic orders to do so, thus it could decide on number of executors. In the Office's view there are not objective reasons for such regulation intervention which could result in lower quality of executors' services as the pressure on effective application of execution activities would be restricted. The Office holds the position that the submitted draft is contrary to the European Commission's philosophy of liberalisation of professional services having been declared in past in various documents, for example in Lisbon Strategy or in Report on Competition in Professional Services in EU.

Act on Waste

The Office had a specific recommendatory comment on **legislative intention of the Act on Waste** submitted by the Ministry of Environment of the Slovak Republic. The comment referred to condition of granting an authorisation to collective organiza-



2013

lenia autorizácie kolektívnymi organizáciami. Podľa úradu požiadavka 100% pokrytia územia kolektívnou organizáciou vytvára bariéru vstupu na trh a zabraňuje rozvoju konkurencie medzi kolektívnymi organizáciami.

Viacero konkrétnych odporúčacích pripomienok uplatnil úrad k návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch. Úrad navrhoval spresniť podmienky vývozu odpadu mimo územia SR, ako aj postup registrácie výrobcov batérií a akumulátorov. Takisto požiadavka minimálne 100 zakladateľov kolektívnej organizácie podľa úradu obmedzuje maximálny počet kolektívnych organizácií na trhu a pôsobí ako bariéra vstupu na trh a rozvoja konkurencie v oblasti kolektívnych organizácií.

7.3. SEKTOROVÉ ŠTÚDIE

Štúdia o fungovaní a problémoch v sektore tepelného hospodárstva v SR so zameraním na systémy centrálného zásobovania teplom („CZT“) z pohľadu Protimonopolného úradu SR.

Protimonopolný úrad SR vypracoval a uverejnil na svojej stránke materiál o tepelnej energetike s názvom „**Fungovanie a problémy v sektore tepelného hospodárstva v SR so zameraním na systémy CZT z pohľadu Protimonopolného úradu SR**“. Pre sektor tepelného hospodárstva sú charakteristické lokálne systémy zásobovania teplom, ktoré v mnohých prípadoch predstavujú podniky s historicky vybudovaným monopolným, resp. takmer monopolným postavením, ktoré sa nachádzajú takmer v každom meste a obci na Slovensku. Teplo predstavuje nevyhnutnú komoditu pre každodenný život obyvateľov. Opakujúce sa sťažnosti naznačovali, že situácia v tepelnom hospodárstve nie je optimálna a vyznačuje sa existenciou systémových problémov vyplývajúcich zo štrukturálnych nedostatkov a možných nedostatkov v nastavení príslušnej legislatívy. Úrad preto pristúpil ku komplexnému vyhodnoteniu problematiky CZT zo súťažného pohľadu.

Úrad v štúdiu popisuje stav na trhu tepelného hospodárstva v SR, pričom sa zameriava na pôsobenie systémov CZT. Materiál ďalej sumarizuje problémové skutočnosti, ktoré vyúsťujú do dlhodobej nespokojnosti odberateľov tepla a následného, často nesytemového odpájania sa od sústavy tepelných zariadení, čo má negatívne dopady na zostávajúcích odberateľov a môže z dlhodobého hľadiska ohroziť existenciu potenciálne efektívnych systémov CZT. Cieľom vypracovania materiálu bolo najmä oboznámiť príslušné orgány štátnej správy a samosprávy, ako aj ostatných účastníkov trhu so skúsenosťami Protimonopolného úradu v danej oblasti a s možnosťami vyhodnocovania niektorých súvisiacich skutočností z pohľadu súťažnej politiky. Súčasťou štúdie je aj návrh opatrení na riešenie zhoršujúcej sa situácie v posudzovanej oblasti. Úrad tiež upozorňuje na akútnu nevyhnutnosť prijatia nových opatrení zo strany štátu a samosprávy, ako aj širšej diskusie všetkých zainteresovaných.

Zverejneniu materiálu predchádzala odborná diskusia a pripo-

tions. In the Office's view the requirement of 100% coverage of the territory by the collective organisation creates a barrier to entry the market and it prevents from competition between the collective organisations.

The Office had more recommendatory comments on the draft of the Act amending the Act No. 223/2001 Coll. on Waste. The Office proposed to specify the conditions of waste export outside the territory of the SR, as well as registration procedure for batteries and accumulators producers. Also the requirement of minimum 100 founders of a collective organisation restricts the maximum number of collective organisations in the market and it constitutes the barrier to entry the market and restricts competition in the area of collective organisations.

7.3. SECTOR INQUIRIES

Study on the Functioning and Problems in the Heating Sector in the SR Aimed at the Central Heat Supply Systems (hereinafter referred to as “CHS”) from the Perspective of the Antimonopoly Office of the SR

The Antimonopoly Office of SR completed and published on its website the material on heat-power engineering under the name “**Functioning and Problems in the Heating Sector in the SR Aimed at the CHS from the Perspective of the Antimonopoly Office of the SR**”. Heating sector is characterised by local systems of central heat supply, which could be found almost in each town or municipality in Slovakia. Heat represents the essential commodity for everyday life of residents. Repeated complaints indicated that the situation in the heating sector is not optimal and is characterised by the existence of systematic problems resulting from structural deficiencies and possible legislative drawbacks. For that reason the Office prepared a complex evaluation of CHS issue from the competition view.

Study describes the situation in the heating sector in the SR and it focuses on CHS systems. Document summarises problematic features resulting in a long-term dissatisfaction of heat consumers and in consequent, non-systematic disconnection from the system of heating facilities what may negatively impact the remaining consumers and in long-term it may jeopardise the existence of potentially effective CHS systems. Aim of this document is to inform both the relevant state administration authorities, local government authorities and the other market participants on the experiences of the Antimonopoly Office in a given sector and on the evaluation of pertinent facts in the view of competition. In the conclusion the Office introduces the draft of measures to solve the situation and it highlights the need for a broad discussion on this sector.

Publishing the document has been preceded by the discussion and comments by the representatives of the Ministry of Economy of SR, Regulatory Office for Network Industries, Slovak Innovation and Energy Agency, Association of Slovak Towns and Villages, Slovak



2013

mienkovanie zo strany Ministerstva hospodárstva SR, Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Slovenskej inovačnej a energetickej agentúry, Združenia miest a obcí Slovenska, Slovenského zväzu výrobcov tepla a Združenia spoločenstiev vlastníkov bytov Slovenska.

7.4. PODPORA HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Úrad využíva viaceré príležitosti na to, aby vysvetľoval význam a potrebu hospodárskej súťaže podnikateľom, samosprávam a širšej verejnosti. Popri presadzovaní súťažnej politiky cestou riešenia prípadov a zapájania sa do legislatívneho procesu, vidí úrad prínos aj v aktívnych diskusiách s podnikateľmi a inými zainteresovanými subjektmi, a to hlavne v prevencii a vyhnutiu sa riešeniu súťažných problémov v rámci formálneho správneho konania. Ide tiež o hľadanie spôsobov, ako zlepšiť nastavenie a fungovanie súčasného inštitucionálneho rámca. Zároveň sú podnikatelia a verejnosť pre úrad dôležitým zdrojom informácií a poznatkov o fungovaní trhov a problémoch na nich. V roku 2013 zaznamenali pozitívnu odozvu stretnutia s predsedom úradu na pracovných raňajkách a samozrejme aj prvý ročník medzinárodnej odbornej konferencie o aktuálnych trendoch súťažného práva.

Pracovné raňajky s predsedom PMÚ SR

V januári 2013 bola na pracovných raňajkách predstavená odborná verejnosť stratégia úradu na ďalšie obdobie. Predseda spolu

Association of Heat Producers and Association of Flat Owners in Slovakia.

7.4. PROMOTION OF COMPETITION

The Office makes use of various opportunities to explain the meaning and need for competition to undertakings, local administration bodies and wide public. Besides the enforcement of competition policy through dealing with the cases and by the active involvement of the Office in the legislative process, also the prevention and avoiding the handling competition issues within a formal administrative proceeding, represent an asset of active discussions with undertakings and other stakeholders. Looking for ways to improve the setting and functioning of the present institutional framework is also one of the assets. At the same time, undertakings and public represent the important resource of information and knowledge on market functioning and problems. In 2013 the meetings with Chairman at the business breakfast had a positive response, as well as the first year of the international conference on current trends in competition law.

Business breakfast with Chairman of AMO SR

In January 2013 the business breakfast took place at the AMO SR where the details of strategy for the next period including prepared legislative changes were introduced. The Chairman and other representatives of the Office informed lawyers, representatives of undertakings and other participants on strategy, prioritisation of the



Pracovné raňajky s predsedom (zľava: Radoslav Tóth, Tibor Menyhart, Andrea Wilhelmová)

Business breakfast with Chairman (from left: Radoslav Tóth, Tibor Menyhart, Andrea Wilhelmová)



2013

s ďalšími predstaviteľmi úradu informovali advokátov, zástupcov podnikateľov a iných zúčastnených o ciele stratégie, prioritizácii činností úradu, novelizácii zákona o hospodárskej súťaži, prínose stratégie v oblasti koncentrácií, ako aj očakávaných efektoch viac ekonomického prístupu k posudzovaniu prípadov. Účastníci stretnutia dostali tiež podrobnejšie informácie o chystaných legislatívnych zmenách, ktoré by mali prispieť k naplneniu stratégie, o zmenách v procese posudzovania koncentrácií a zmenách v organizácii úradu. V neformálnej besede si účastníci raňajok vymieňali názory na to, ako bude vyzeráť prioritizácia v praxi, na niektoré legislatívne novinky a iné aktuálne otázky.

Vzhľadom na veľmi pozitívne ohlasy od viacerých hostí, usporiadal úrad pracovné raňajky s predsedom aj v decembri. Pri tejto príležitosti predseda a ďalší predstavitelia úradu zhodnotili plnenie cieľov, ktoré si úrad stanovil na začiatku roka a predstavili výzvy na najbližšie obdobie. Účastníci sa z prvej ruky dozvedeli o prograse v zavádzaní prioritizácie do praxe, o završení problematiky tepelného hospodárstva vypracovaním štúdie o fungovaní a problémoch v sektore tepelného hospodárstva zo súťažného pohľadu, ako aj o pokračujúcich prešetrovaniach spotrebiteľsky citlivých oblastí finančníctva a potravinárstva. Zosumarizovaná bola aj rozhodovacia činnosť úradu a úspechy rozhodnutí úradu na Najvyššom súde SR. Zároveň bola účastníkom predstavená nová webová stránka úradu. V budúcnosti plánuje úrad pokračovať v takýchto neformálnych stretnutiach s cieľom vzájomného informovania a spolupráce s odbornou verejnosťou.

Úrad si zároveň pripomenul 5. december ako Svetový deň hospodárskej súťaže, ktorý pred štyrmi rokmi založil CUTS (Consumer Unity & Trust Society) v spolupráci s UNCTAD (United Nations Conferences on Trade and Development). Protimonopolný úrad SR podporil túto iniciatívu a spolu s ostatnými krajinami celého sveta sa v tento deň snažil na pracovných raňajkách priblížiť prínosy z efektívne fungujúcej hospodárskej súťaže.

Medzinárodná konferencia „Aktuálne trendy súťažného práva“

V spolupráci s Právnickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave zorganizoval úrad 15. mája 2013 prvú medzinárodnú konferenciu na tému „Aktuálne trendy súťažného práva“. Zúčastnilo sa jej vyše dvesto účastníkov z piatich krajín, ktorí takto založili tradíciu pravidelných odbornovo-vedeckých stretnutí, so zámerom prispieť k zlepšeniu povedomia o význame súťažného práva. V štyroch paneloch k aktuálnym témam predstavilo svoje príspevky 14 účastníkov, medzi ktorými boli Ján Mazák – generálny advokát Súdneho dvora EÚ (2006 – 2012), Ivan Rumana – sudca Najvyššieho súdu SR, Philip Marsden z Britského inštitútu medzinárodného a komparatívneho práva a predstavitelia Generálneho riaditeľstva EK pre hospodársku súťaž, českého a slovenského protimonopolného úradu, ako aj advokátskej, podnikateľskej a akademickej obce.

Office's activities, amendment to the Act on Protection of Competition, benefits of strategy in the field of mergers, expected effects of more economic approach to assessment of cases. Participants were provided with more detailed information on prepared legislative changes which should contribute to fulfilment of strategy, changes in the process of mergers assessment and changes in organization of the Office. During informal debates the participants of the meeting exchanged the views on real prioritisation in praxis, on some legislative news and other current issues.

Following very positive responses the Office organised the business breakfast with Chairman also in December. Chairman and other representatives of the Office assessed the achievements of the objectives set at the beginning of year and they introduced challenges for future period. Participants received firsthand information on the progress in the implementation of the prioritisation policy into practice, completing the issue of heating sector by issuing a study on functioning and problems in the heating sector from the competition perspective, as well as ongoing investigation of consumer sensitive areas of financial services and food industry. Representatives of the Office also summarized the decision-making activity of the Office and the success of Office's decisions at the Supreme Court of the SR. In near future the Office plans to continue in these informal meeting with the aim of mutual cooperation with professional public.

The Office also commemorated the 5th December as the World Competition Day established by CUTS (Consumer Unity & Trust Society) in cooperation with UNCTAD (United Nations Conferences on Trade and Development) four years ago. The Antimonopoly Office of the SR supported this activity and together with other countries it tried to explain the benefits from effectively functioning competition during the business breakfast.

International Conference “Current Trends in Competition Law”

On 15 May 2013 International Conference Current Trends in Competition Law was held in the Faculty of Law of Comenius University in Bratislava. The conference was organised by the Antimonopoly Office of the Slovak Republic in cooperation with the Faculty of Law of Comenius University in Bratislava. Two hundred participants from five countries took part to this conference. They established the tradition of regular expert meetings with the aim to improve the awareness on importance of competition law. 14 participants presented their contributions within four panels on current issues: Ján Mazák - General Attorney of the Court of Justice of the European Union (2006 - 2012), Ivan Rumana – judge of the Supreme Court of SR, Philip Marsden from the British Institute of International and Comparative Law and the representatives of the Directorate General for Competition of the European Commission, representative of the Czech and Slovak competition authorities, as well as representative of attorneys, business and academics.

Professor Mária Patakyová from Faculty of Law opened the con-

Konferenciu otvorila profesorka Mária Patakyová, prorektorka pre legislatívu na Univerzite Komenského v Bratislave a predseda Protimonopolného Úradu SR, Tibor Menyhart. Zdôraznili, že súťažné právo si zaslúži väčšiu pozornosť a práve otvorená konferencia má vytvoriť priestor na výmenu poznatkov medzi expertmi, a tým prispieť k pozdvihnutiu úrovne hospodárskej súťaže.

V úvode konferencie sa hovorilo o novinkách v súťažnom práve na Slovensku, v Českej republike a Európskej komisii. Podpredseda českého úradu priblížil novelu českého súťažného zákona, niekoľko rozhodnutí úradu a rozsudkov českých súdov týkajúcich sa hospodárskej súťaže. Podpredseda Protimonopolného úradu SR predstavil prítomným novú stratégiu úradu, cieľom ktorej je vybudovať modernú súťažnú autoritu orientovanú na prospech spotrebiteľa. Zároveň prezentoval pripravovanú novelu Zákona o hospodárskej súťaži, ako aj najzaujímavejšie prípady úradu v rozhodovacej a advokačnej činnosti.

Prvý tematický blok bol venovaný materiálnemu a formálnemu konceptu základného práva na spravodlivý proces v súťažných veciach. Svoje pohľady na túto tému predstavil aj Ján Mazák z Právnickej fakulty UPJŠ v Košiciach, ktorý bol v rokoch 2006 – 2012 generálnym advokátom Súdneho dvora Európskej únie. Okrem všeobecných otázok základného práva na spravodlivý proces sa zamerával na to, akým spôsobom Súdny dvor Európskej únie vo svojej najnovšej judikatúre po prijatí Charty základných práv naplňa obsah pojmu základné právo na spravodlivý proces. V paneli sa diskutovalo aj o reverzných účinkoch judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva v oblasti súťažného práva, pre-

ferencie emphasising the importance of cooperation between university and the Office and wishing success the conference, by which both institutions plan to establish tradition of international conferences dedicated to competition law. Tibor Menyhart, the Chairman of the AMO SR welcomed the participants of conference on behalf of the Office. He said, that competition law merits more attention and it is this conference that has to form space for changing knowledge among experts and thus raise level of competition.

News in competition law were discussed in initial panel of conference. Deputy Chairman of Czech Office for Protection of Competition explained the amendment to the Czech competition act, some decisions of the Office and verdicts of Czech courts related to competition. Deputy Chairman of AMO SR presented new strategy of the Office aimed at building a modern competition authority focused on consumers. He also presented the prepared amendment to the Act on Protection of Competition, as well as the most interesting cases of the Office.

The first thematic panel was devoted to material and formal concept of fundamental right to a fair trial in competition cases. Ján Mazák from the Faculty of Law of Pavol Jozef Šafárik University in Košice, the General Attorney of the Court of Justice of the European Union in 2006 - 2012 expressed his opinion on this topic. Besides general issues of fundamental right to a fair trial he focused on the way, how the Court of Justice of the European Union in its latest judicature after signing up the Charter of Fundamental Rights of the European Union fulfills the content of



Konferencia Aktuálne trendy súťažného práva (zľava: Miroslav Uříčář, Michaela Nosa, Mária Patakyová)
Conference Current Trends in Competition Law (from left: Miroslav Uříčář, Michaela Nosa, Mária Patakyová)

dovšetkým pri vykonávaní inšpekcií Protimonopolným úradom SR a o práve na spravodlivý proces v súťažných veciach z pohľadu judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva. V paneli venovanom aplikácii viac ekonomického prístupu v oblasti vertikálnych obmedzení bolo zaujímavé porovnať pohľad súťažného úradu a súkromnej sféry. Podrobnejšie sa panelisti zaoberali otázkami obmedzenia cien pre ďalší predaj a porovnaniu prístupov k vertikálnym obmedzeniam v USA a Európe. Záverečný blok príspevkov bol venovaný zodpovednosti štatutárnych orgánov spoločností za porušenie súťažného práva. Jednotlivé príspevky sa venovali náhrade škody, význame prevencie pred porušovaním práva hospodárskej súťaže a komponentom vymáhania práva ako sú sankcie, individuálne sankcie, súkromnoprávne žaloby, program zhovievavosti a urovanie.

Pre vyše dvesto účastníkov z piatich krajín bola medzinárodná konferencia vynikajúcou príležitosťou na názorovú výmenu s predstaviteľmi iných krajín, inštitúcií a profesií, ktorých spája záujem na tom, aby hospodárska súťaž a súťažné právo fungovali čo najlepšie. Ďalšia májová konferencia na tému práva hospodárskej súťaže sa bude konať 14. mája 2014.

Diskusia o usmerneniach zjednodušujúcich a urýchľujúcich kontroly koncentrácií

V júni 2013 sa na Protimonopolnom úrade uskutočnilo pracovné stretnutie predstaviteľov odboru koncentrácií s advokátmi a zástupcami podnikov, ktorých sa problematika kontroly koncentrácií dotýka alebo ich zaujíma.

Úrad predstavil prítomným dva dôležité dokumenty, ktoré majú zjednodušiť proces posudzovania koncentrácií: **Usmernenie k spôsobu výpočtu obratu pre naplnenie notifikačných kritérií** a revidované **Usmernenie k prednotifikačným kontaktom**. Úrad využíva aj túto možnosť spätnej väzby, aby zapracoval pripomienky, námety a návrhy z praxe do finálnej verzie usmernení. Prezentáciou a diskusiou chce pomôcť odbornej verejnosti lepšie sa zorientovať v problematike, pričom deklaruje postoje a pozíciu úradu. Pracovné stretnutie k usmerneniam vzťahujúcim sa ku kontrole koncentrácií bolo jednou z tohtoročných aktivít úradu v rámci prehodnocovania tzv. „soft law“.

Workshop o tepelnom hospodárstve

Ako bolo uvedené v časti 7.3. Protimonopolný úrad vydal v septembri 2013 správu z oblasti tepelnej energetiky. Štúdiu pred zverejnením prediskutoval na workshope so zástupcami inštitúcií, ktoré sa problematikou tepelnej energetiky zaoberajú. Diskusie sa zúčastnili predstavitelia Ministerstva hospodárstva SR, Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Slovenskej inovačnej a energetickej agentúry, Združenia miest a obcí Slovenska, Slovenského zväzu výrobcov tepla a Združenia spoločenstiev vlastníkov bytov, ktorí mali touto cestou možnosť vysloviť svoje pripomienky a doplnujúce návrhy, ktoré boli následne zapracované

concept of fundamental right to a fair trial. This panel reflected also the reverse effect of judicature of the European Court of Human Rights in the field of competition mainly during inspections. In panel focused on application of more economic approach in the field of vertical restraints it was interesting to compare the opinion of the competition authority and the private sector. In more details the panelists talked about resale price maintenance and compared approaches to vertical restraints in the US and Europe. The final panel was devoted to liability of companies' statutory bodies for antitrust infringements. Particular contributions focused on compensation for damages, importance of prevention and components of enforcement such as sanction, individual sanctions, private complaints, leniency programme and settlement.

The conference was an excellent chance for more than 200 participants from 5 countries to change views and experience. The next conference on competition law will be held on 14 May 2014.

Discussion on guidances simplifying and speeding up the control of mergers

In June 2013 the Antimonopoly Office of the Slovak Republic organised a working meeting of Division of Concentrations' staff with lawyers and representatives of enterprises dealing with the issue of merger control.

The Office introduced two important documents aimed at simplification of merger assessment: **Guidelines on Calculation of Turnover to Fulfill the Notification Criteria** and the revised **Guidelines to Pre-notification Contacts**. The Office uses also this opportunity of such a feedback with the aim to include comments, proposals and suggestions from the practice into the final version of guidance. Presentation and discussion should assist the professional public in better orientation in this issue and thanks to them the Office declares its attitudes and position. Working meeting on guidelines belong to one of the activities of the Office within „soft law“ review.

Workshop on heating system

As it has been already mentioned in section 7.3., in September 2013 the Antimonopoly Office issued the report from the area of heat-power engineering. Publishing the document has been preceded by the discussion and comments by the representatives of the Ministry of Economy of SR, Regulatory Office for Network Industries, Slovak Innovation and Energy Agency, Association of Slovak Towns and Villages, Slovak Association of Heat Producers and Association of Flat Owners in Slovakia. Working meeting had very positive response from all participants appreciating the Office's activity in this cross-sector area.



2013

do finálneho materiálu. Pracovné stretnutie sa stretlo s veľmi pozitívnym ohlasom všetkých zúčastnených, ktorí ocenili najmä iniciatívu úradu v tejto prierezovej oblasti.

Seminár o kartelových dohodách vo verejnom obstarávaní

V decembri usporiadal úrad odborný seminár na tému kartelové dohody vo verejnom obstarávaní („bid rigging“) - tajné dohody a koordinované správanie uchádzačov o verejnú zákazku, na základe ktorých je vopred dohodnutý postup voči zadávateľovi. Seminár bol určený študentom Právnickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave. Zamestnanci úradu v rámci svojich prezentácií vysvetlili, prečo je bid rigging škodlivý, ako proti nemu zasahovať, objasnili formy, v ktorých sa toto protisúťažné konanie vyskytuje a indície kolúzie vo verejnom obstarávaní. Účastníci sa zároveň dozvedeli viac aj o konkrétnych prípadoch bid riggingu, ktoré riešil Protimonopolný úrad, Európska komisia a iné súťažné authority.

Úrad už v minulosti zorganizoval sériu odborných seminárov na danú tému pre pracovníkov Úradu pre verejné obstarávanie, Najvyššieho kontrolného úradu, Policajného zboru, Národnej diaľničnej spoločnosti, ďalej predstaviteľov ministerstiev, samosprávnych krajov, miest a obcí a správ finančnej kontroly. Seminár úrad organizuje s cieľom zvýšiť povedomie o možných súťažných problémoch a predchádzať tým ich vzniku.

Spolupráca s univerzitami

Na základe memoránd o spolupráci v oblasti práva hospodárskej súťaže uzatvorených medzi úradom a Právnickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave a Právnickou fakultou Trnavskej univerzity v Trnave sa v roku 2013 uskutočnili na úrade stáže študentov. Krátkodobú stáž s právnym zameraním absolvovalo 9 študentov. V roku 2013 úrad nadviazal spoluprácu aj s Národnohospodárskou fakultou Ekonomickej univerzity v Bratislave a prví dvaja študenti ekonomického smeru mali možnosť počas stáže nazbierať praktické skúsenosti z hospodárskej súťaže.

Popri konferenciách a seminároch, ktoré úrad organizoval vo vlastnej réžii, participovali jeho odborníci na viacerých sektoro-vo zameraných konferenciách a podujatiach organizovaných vzdelávacími inštitúciami. Na kongrese Deň odpadového hospodárstva 2013 boli účastníci oboznámení so súťažnými špecifikami odpadového hospodárstva a zároveň boli definované možné súťažné riziká v podobe deformácie konkurenčného prostredia a vytvárania koncentrovaných trhov. Povedomie o činnosti úradu a význame hospodárskej súťaže pre spotrebiteľa šíрили experti v tejto oblasti napríklad na stretnutí obchodných a ekonomických zástupcov veľvyslanectiev v SR, na Letnej škole slovenských ekonómov v Beluškých Slatinách, v rámci konferencie Aktuálne problémy slovenskej praxe, ktorú v Herľanoch organizovala Ekonomická fakulta Technickej univerzity v Košiciach, ako aj na pôde Ekonomickej univerzity v Bratislave a Právnickej fakulty univerzity Komenského.

Seminár on cartel agreements in public procurement

In December 2013 the Office organised a seminar on cartel agreements in public procurement (“bid rigging“) - collusions and coordinated behaviour of bidders, according to which the procedure towards the contracting authority is agreed in advance. Seminar was organised for students of the Faculty of Law of Trnava University in Trnava. In their presentations the employees of the Office explained why the “bid rigging“ is harmful, how to intervene against it, they clarified the forms in which such anti-competitive conduct occurs and the indications of collusion in public procurement. Participants also learned more about the specific cases of “bid rigging“, which the AMO SR, European Commission and other competition authorities dealt with.

The Office has already organised a series of expert workshops on the “bid rigging“ topic for the staff of the Office for Public Procurement, the Supreme Audit Office, the Police, the National Highway Company, also for representatives of ministries, autonomous regions and municipalities and Financial Control Office. These seminars are organised with the aim to raise awareness of the potential competition concerns and thus prevent their occurrence.

Cooperation with universities

On the basis of the memorandum on cooperation in the area of competition law concluded between the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava and the AMO SR and the Faculty of Law of Trnava University in Trnava and AMO SR study visits at the Office were organised in 2013. 9 students have attended the short-term visits aimed at law issues. In 2013 the Office established cooperation also with the Faculty of National Economy of the University of Economics in Bratislava and first two economic students had the opportunity to receive practical competition experiences.

Besides the conference and seminars organised by the Office itself the Office’s experts participated also in various sector-oriented conferences and events organised by educational institutions. At the congress the Waste Management Day 2013 the participants were informed on competition specifics in waste management and also the possible competition concerns were defined in the form of competitive environment distortion and establishment of concentrated markets. Employees of the Office promoted the awareness of Office’s activities and importance of competition to consumers also at the meeting of business and economic representatives of embassies in the SR, at the Summer School of Slovak Economists in Belušké Slatiny, at the conference Current Problems of the Slovak Praxis organised in Herľany by the Faculty of Economics of the Technical University in Košice, as well as on the ground of University of Economics in Bratislava and Faculty of Law of the Comenius University.

Viacerí zamestnanci úradu vystúpili ako školitelia či prednášajúci na prednáškach na slovenských vysokých školách. Na Právnickej fakulte univerzity Komenského v Bratislave vyučujú odborníci z úradu predmet Competition Law. Zamestnanci úradu taktiež publikovali viacero autorských článkov v slovenských aj zahraničných médiách k aktuálnym témam súťažného práva, pripravovali legislatívnym zmenám či komentáre k európskej aj slovenskej judikatúre v súťažných veciach a vystupovali na domácich a zahraničných konferenciách.

Some of the Office's employees participated as lecturers in the series of lectures at the Slovak universities. At the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava the Office's experts teach the subject Competition Law. Employees of the Office also published several articles in Slovak and foreign media on topical issues of competition law, prepared legislation changes or comments on the European and Slovak case law in competition cases and they also spoke at domestic and foreign conferences.



2013

8

MEDZINÁRODNÁ
SPOLUPRÁCA

INTERNATIONAL
COOPERATION



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Medzinárodná spolupráca predstavuje dôležitú súčasť činnosti Protimonopolného úradu. S rastúcim počtom medzinárodných transakcií, silných nadnárodných spoločností a medzinárodných kartelov je čoraz viac potrebné, aby štáty medzi sebou spolupracovali. Efektívnejšiemu presadzovaniu súťažnej politiky prispieva hlavne výmena informácií, poznatkov a skúseností, ako aj priame pracovné kontakty a možnosť konzultácií s expertmi z rôznych krajín.

V prvom rade úrad plní úlohy, ktoré vyplývajú Slovenskej republike z členstva v Európskej únii. Preto aj prioritou medzinárodnej spolupráce v roku 2013 boli aktivity úradu prebiehajúce v rámci Európskej siete pre hospodársku súťaž (ECN). Zamestnanci úradu sa tu zapájajú do práce jednotlivých expertných pracovných skupín, v rámci ktorých prezentujú stanoviská a postoje Slovenskej republiky.

V roku 2013 úrad riešil niekoľko prípadov, kde aplikoval európske právo a zapájal sa aj na Poradných výboroch vo veci návrhov soft law na úrovni Európskej únie. Z pracovných skupín sa zamestnanci aktívne zapájali najmä do pracovnej podskupiny pre potraviny, bankovníctvo a platby, kartely, ako aj otázky spolupráce a spravodlivý proces, kde sa aktívne podieľali na príprave nových dokumentov o vyšetrovacích a rozhodovacích právomociach, používaných v ECN v oblasti antitrustu.

Nemenej dôležitou agendou bola účasť zamestnancov úradu na aktivitách Organizácie pre ekonomickú spoluprácu a rozvoj (OECD). Zástupca úradu sa pravidelne zúčastňuje na zasadnutiach OECD a vyjadruje sa k témam, ktoré sú dôležité z pohľadu úradu, a s ktorými má úrad skúsenosti. V tomto roku sa úrad zapojil do diskusie venovanej medzinárodnej spolupráci, definícii transakcie pri kontrole koncentrácií, definícii dôverných informácií pri posudzovaní koncentrácií a nakladaniu s komunálnym odpadom.

Z ostatných medzinárodných fór sa úrad podieľal na práci ICN (International Competition Network) prostredníctvom tvorby dokumentov a správ, na aktivitách ECA (European Competition Authorities) a tiež odpovedal viaceré dotazníky a požiadavky medzinárodných inštitúcií.

Významnou súčasťou medzinárodných aktivít je bilaterálna, predovšetkým regionálna spolupráca. Úrad pokračoval v spolupráci s českým Úradom na ochranu hospodárskej súťaže. Okrem pravidelných stretnutí a výmeny poznatkov o rozhodovacej činnosti, judikatúre, legislatíve a iných aktuálnych otázkach sa odborníci z úradu zúčastnili výročnej Svätomartinskej konferencie, ktorú český úrad organizoval.

International cooperation represents an important part of the Office's activities. Growing number of international transactions, powerful supranational companies and international cartels result in need of cooperation between the countries. Exchange of information, knowledge and experience as well as direct business contacts and consultations with foreign experts contribute to more effective enforcement of competition policy.

The Office fulfills the tasks resulting from the membership of the Slovak Republic in the EU. Thus the priorities of the international cooperation in 2013 were the Office's activities referring to the European Competition Network (ECN). Employees of the Office participate in particular expert working groups where they present views and attitudes of the Slovak Republic.

In 2013 the Office dealt with several cases where it applied the European law and it also participated in the Advisory Committees in the matter of drafting soft law at the level of the European Union. The employees were involved in the Working Group for Food, Banking and Payments, Cartels, Cooperation Issues and Due Process where they actively participated in drafting new documents on investigation and decision-making powers used within ECN in the area of antitrust.

The participation of the Office's employees in the OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) activities was also of a great importance. The representative of the Office regularly participates in the OECD meetings and he/she comments the issues important to the Office. This year the Office was involved in discussion on international cooperation, definition of transaction in merger control, definition of confidential information in merger assessment and in discussion on municipal waste disposal.

The Office also cooperated within ICN (International Competition Network) through creation of documents and reports, as well as within ECA (European Competition Authorities). It also replied to various questionnaires and requests of international institutions.

Significant part of the international activities is bilateral, mainly regional cooperation. The Office continued in cooperation with the Czech Office for the Protection of Competition. Besides regular meetings and exchange of knowledge on decision-making activity, judicature, legislation and other topical issues the Office's experts attended the annual St. Martin Conference organized by the Czech Office



2013

9

KOMUNIKÁCIA
S VEREJNOSŤOU

PUBLIC
RELATIONS



2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Úrad pravidelne informuje verejnosť o svojich rozhodnutiach a iných aktivitách prostredníctvom tlačových správ posielaných médiám a tiež pravidelne aktualizovanej webovej stránky.

V decembri 2013 spustil úrad novú webovú stránku, prostredníctvom ktorej chce ešte prehľadnejšie a transparentnejšie informovať o svojich aktivitách a výstupoch, zlepšiť interakciu s verejnosťou a zjednodušiť komunikáciu pri podávaní podnetov a oznamovaní koncentrácií. Užívateľia majú teraz možnosť vyhľadávať prípady podľa viacerých vyhľadávacích kritérií, pričom získajú prehľad o priebehu celého správneho konania. Pribudla tiež možnosť podať podnet online prostredníctvom elektronického formulára a modernizáciou prešiel aj systém zobrazovania a vyhľadávania povinne zverejňovaných materiálov. V záujme zlepšiť povedomie o jednotlivých protisúťažných praktikách a sprehľadniť proces oznamovania koncentrácií, sa v centre pozornosti nachádzajú prioritné oblasti, ktorými sa úrad zaoberá. Užívateľ nájde v jednotlivých sekciách všetky relevantné informácie pre konkrétnu problematiku.

Úrad naďalej pokračoval vo vydávaní štvrťročníka Súťažný spravodajca, ktorý informuje o rozhodnutiach a iných výstupoch PMÚ SR, Európskej komisie, ako aj iných súťažných inštitúcií v zahraničí. Príspevky venované rozhodnutiam a práci slovenského súťažného úradu sa objavujú pravidelne aj v publikáciách európskej siete súťažných úradov - ECN Newsletter a ECN Brief. V roku 2013 začal úrad komunikovať aj na sociálnych sieťach, konkrétne na Twitter-i, kde informuje nie len o dianí v hospodárskej súťaži na Slovensku, ale aj o aktualitách z Európskej komisie a ostatných častí sveta.

Pracovníci úradu prispievali autorsky do odborných časopisov a médií zameraných na právne a súťažné problémy (napr. Antitrust, Právny obzor a Global Competition Review).

V roku 2013 slovenské médiá, ktoré úrad pravidelne monitoruje, uverejnili celkovo 165 príspevkov venovaných úradu. Úrad vypracoval 38 tlačových správ k problematike ochrany hospodárskej súťaže a písomne sa vyjadril k 63 otázkam od novinárov.

The Office regularly informs the public on its decisions and other activities by press releases sent to the media and through its regularly updated website.

In December 2013 the Office launched its new website with a view to providing information about its activities and outputs even more transparently, improving interaction with the public and simplifying submission of complaints and merger notifications. Users can search for cases using various search criteria and they also obtain an overview of the state of play of administrative proceedings. The new possibility to submit an online complaint via an electronic form has been added and the system of displaying and searching mandatory published materials was modernised. In order to raise awareness of the various anti-competitive practices and clarify the process of notifying mergers, the Office's priority areas are highlighted. In particular sections the user can find all relevant information for the particular issue.

The Office continued issuing the quarterly Competition Bulletin that informs about decisions and other outputs of the AMO SR, the European Commission, as well as other foreign competition institutions. Contributions devoted to decisions and work of the Slovak competition authority can be found regularly also in the publications of the European Competition Network – ECN Newsletter and ECN Brief. In 2013 the Office started to communicate also through social networks, namely at Twitter where it informs both on competition in Slovakia and on news from the European Commission and other parts of the world.

The Office's employees published their articles in specialised magazines and media devoted to legal and competition issues (such as Antitrust, Justice Revue and Global Competition Review).

In 2013 Slovak media, monitoring the Office regularly published 165 contributions devoted to the Office. The Office prepared 38 press releases to the issue of competition protection and made 63 written statements for journalists.



2013

10

PRÍLOHA

ANNEX



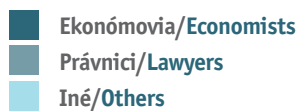
2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

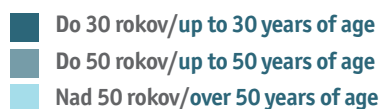
Personálne zdroje úradu

K 31.12.2013 pracovalo na úrade 57 zamestnancov. V nasledujúcich grafoch je uvedená profilácia zamestnancov podľa viacerých hľadísk:

PROFIL ZAMESTNANCOV ÚRADU NA ZÁKLADE ŠPECIALIZÁCIE ICH VZDELANIA:



PROFIL ZAMESTNANCOV ÚRADU NA ZÁKLADE ICH VEKOVEJ ŠTRUKTÚRY:



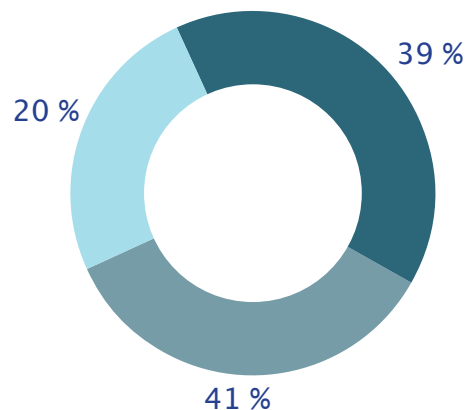
PROFIL ZAMESTNANCOV ÚRADU NA ZÁKLADE ICH DOSIAHNUTÉHO VZDELANIA:



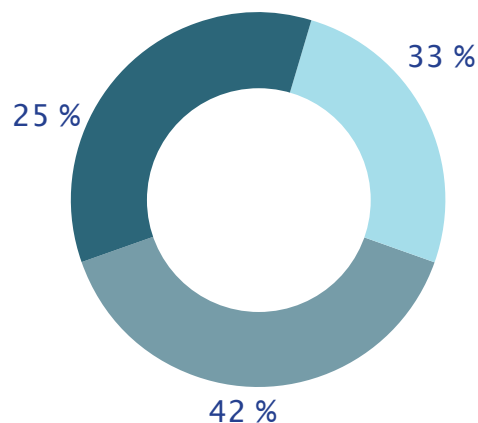
Personnel of the Office

As at 31 December 2013, the Office had 57 employees. Profile of the employees from different aspects is shown in the following charts:

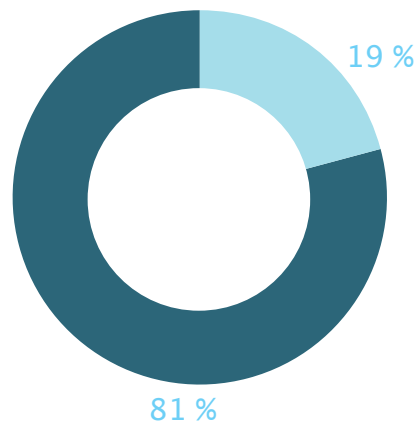
PROFILE OF THE OFFICE'S EMPLOYEES BY SPECIALIZATION:



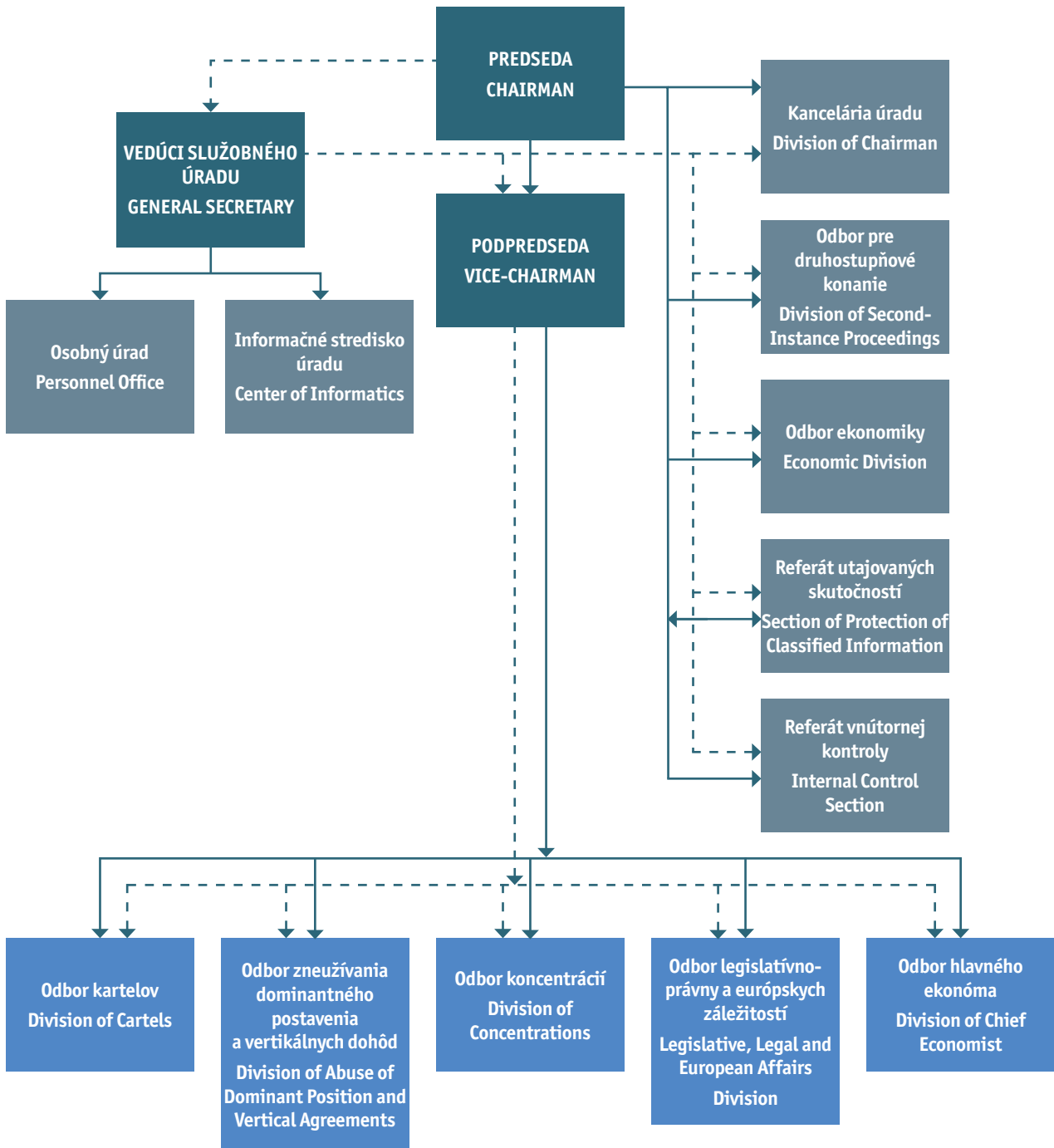
PROFILE OF THE OFFICE'S EMPLOYEES BY AGE STRUCTURE:



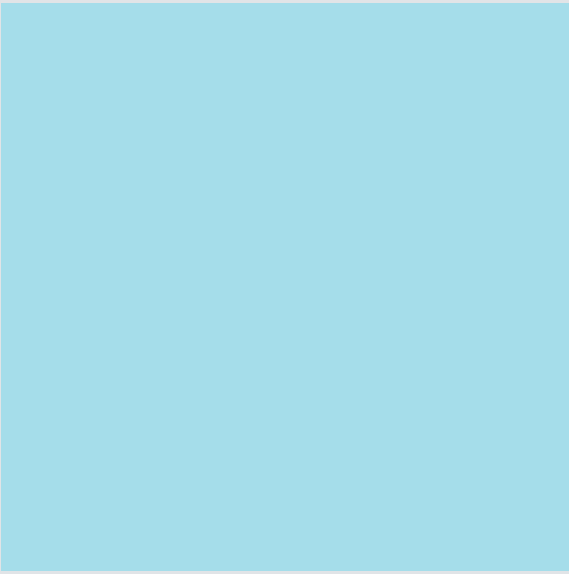
PROFILE OF THE OFFICE'S EMPLOYEES BY ATTAINED QUALIFICATION:



2013



2013





2013

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky
Drieňová 24, 826 03 Bratislava
e-mail: pmusr@antimon.gov.sk
www.antimon.gov.sk

The Antimonopoly Office of the Slovak Republic
Drienova 24, 826 03 Bratislava, Slovakia
e-mail: pmusr@antimon.gov.sk
www.antimon.gov.sk